

MAGAZINE



AP
Les Beatles sont photographiés derrière un piano dans une scène du film « Help » tourné dans les Alpes suisses. Les musiciens renommés sont de gauche à droite: Ringo Starr, John Lennon, Paul McCartney et George Harrison.

400 biographies non autorisées plus tard, Paul, George et Ringo ouvrent enfin le tiroir de leurs souvenirs

■ QUÉBEC — John, Paul, George et Ringo. Quatre prénoms mythiques qui, une fois associés, résument à eux seuls l'histoire de la musique populaire du XX^e siècle. Cette histoire, la leur, ils la racontent pour la première fois avec leurs mots dans *Anthologie*, une somme de 368 pages qui fera l'objet d'un lancement mondial le 5 octobre.



Kathleen Lavoie

KLavoie@lesoleil.com

Quatre cents biographies non autorisées plus tard, les trois membres vivants du Fab Four et quelques proches, dont George Martin, Brian Epstein et Neil Aspinall, ouvrent enfin le tiroir de leurs souvenirs pour livrer cet album unique qui représente, aux yeux de nombreux observateurs, l'une des plus gigantesques entreprises d'édition menées à ce jour.

Chez Apple Records à Londres, l'étiquette du groupe et initiatrice du projet, le défi était de taille. D'abord parce qu'il fallait convaincre les McCartney, Starr, Harrison et Ono de la pertinence de l'ouvrage, mais aussi parce qu'il fallait coordonner cette immense recherche, dont le résultat, un recueil faisant 25x34 cm, s'annonce incontournable avec son contenu 100% beatlesque, ses ex-

traits d'entrevues (revues et corrigées par Yoko Ono pour la portion concernant John Lennon) et ses 1300 photographies, dont plusieurs inédites tirées des archives personnelles des musiciens. Le tout sera vendu au coût de 92,95\$ au détail, publié simultanément dans une dizaine de langues et de pays (États-Unis, Grande-Bretagne, France, Allemagne, Italie, Japon, Pays-Bas, Espagne et d'autres à venir) et tiré à plus de 1,5 million d'exemplaires dans le monde (Ce chiffre représentant les commandes initiales gonfle chaque jour).

C'est Neil Aspinall, ami de toujours des « quatre garçons de Liverpool » et président d'Apple Records, qui a réussi l'impossible, il y a cinq ans: persuader le groupe et son entourage de participer au projet.

« Originellement, cette *Anthologie* devait sortir en même temps que

l'*Anthologie* vidéo et l'*Anthologie* en trois coffrets de deux CD (1995-1996). Il ne manquait que ce médium pour compléter l'ensemble. Mais pour plusieurs raisons, ça n'a pas pu se faire à cette époque », explique au SOLEIL Christian Down d'Apple Records.

Quand on sait que cette vaste opération représentait la première expérience d'édition d'Apple, que le journaliste Brian Roylance a consacré des mois à interviewer les Beatles et que tout l'ouvrage a été entièrement révisé, textes et photos, par les McCartney, Harrison, Starr et Ono, il ne faut pas s'étonner du retard pris par l'entreprise.

La vente des droits internationaux de l'ouvrage à elle seule aurait pu constituer un chapitre de cette *Anthologie*. Notamment parce que ce mandat, confié par Apple à l'éditeur américain Chronicle (San Francisco), était extrêmement spécifique. La société désirait que le livre soit publié par une maison différente dans chaque pays sans accord préférentiel.

Pour le monde francophone (France, Suisse, Belgique, Québec, etc.), ce sont les Éditions du Seuil, en 1999, qui ont obtenu le contrat d'édition de l'ouvrage et ce, même si la maison entretient des liens privilégiés avec Chronicle.

« C'est toujours un peu complexe quand il s'agit de droits étrangers. Dans ce cas-ci, ce le fut particulièrement par-



ce que nous sommes des partenaires de l'éditeur pour les États-Unis, Chronicle », a admis Laurence Klejman, aux Éditions du Seuil à Paris. C'est ainsi que pour décrocher le contrat, la maison a dû s'engager à tirer un minimum de 50 000 exemplaires avec 10% de droits d'auteur et à ne pas mentionner le nom de Chronicle sur sa publication.

Ce qui semblait un pari mesuré, en 1999, fait l'effet du pactole aujourd'hui, alors que des bons de commande pour plus de 100 000 exemplaires ont déjà été enregistrés au Seuil.

Pour cette édition en langue française, la maison a choisi le fondateur

et ancien rédacteur en chef de *Rock & Folk*,

Philippe Paringaux, comme traducteur. « Philippe Paringaux est non seulement le fondateur d'un magazine rock très connu en France, mais il est le spécialiste du rock en France. En outre, il a rencontré les Beatles en plusieurs occasions dans le cadre d'entrevues », explique Laurence Klejman à ce sujet.

Les fans du Fab Four n'auront pas droit à la même opportunité puisque aucun événement spécial regroupant les membres du groupe n'est prévu pour souligner le lancement d'*Anthologie*.

Voir BEATLES en C2 ▶



Vous avez besoin de cautionnement pour vos contrats à l'étranger?

La SEE peut vous aider.

Un monde d'opportunités à saisir Composez le 1 888-336-4143 ou visitez www.edcinfo.com/caution



Didier Fessou
DFessou@lesoleil.com
RADIO/TÉLÉ

Anônumos

Au courrier, un poulet anonyme. Signé «Plusieurs professionnels du milieu du cinéma». Ils accusent Pierre Lampron, j'ouvre les guillemets, d'avoir acheté la présidence de TVA International avec l'argent des contribuables.

Lampron, c'est un bureaucrate qui *runnait* la Soddec. Les ministres, les commissions parlementaires, les va-et-vient entre Québec et Montréal, quelle barbe! Épuisé par l'affaire des morons, en décembre, il est allé se refaire une santé à la direction de TV5. La plus douillette sinécure du panthéisme cathodique. À la surprise générale, cet été, il s'en carapatait. Pour rejoindre les rangs du fan-club de Daniel Lamarre.

Avant la Soddec, ce gentleman avait représenté Téléfilm Canada à Paris et à Londres après s'être initié aux réalités du pouvoir à Communication-Québec.

Une carrière exemplaire, quoi! Que lui reprochent les producteurs, ces jaloux? À titre de président de la Soddec, d'avoir convaincu vice-Bernard d'accorder le crédit d'impôt à la production à TVA: «Nous connaissons ensuite son parcours. Pour camoufler son départ de la Soddec, d'où il fut chassé par le premier ministre, il ne pouvait pas accéder directement au poste de TVA que Daniel Lamarre lui avait promis en récompense de ses services très lucratifs pour TVA. Louise Beaudoin a insisté pour que le fédéral accepte de le nommer à la présidence de TV5 où il est resté six mois (...) Une enquête publique s'impose. S'il y a un moron dans la profession, c'est bien lui.»

Traduction, TV5 aurait servi à blanchir la réorientation de carrière du mandarin.

À première vue, comme ça, cette accusation résiste foutrement mal à l'analyse: Lampron a-t-il été chassé de la Soddec par Lulu ou bien s'est-il acheté une jobine à TVA?

Anyway, le scandale n'est pas là. Le scandale, c'est qu'une industrie aussi riche et aussi puissante que l'industrie télévisée puisse être subventionnée par l'État en plus de faire la pluie et le beau temps sur le marché publicitaire et de rançonner les abonnés du câble.

Le scandale, les boys, c'est que vos petites émissions sur la mode, le tourisme, le *showbize*, l'automobile ou les nouvelles technologies soient financées par des crédits d'impôt. Est-ce que la presse écrite reçoit des oboles gouvernementales pour faire la même chose?

L'argent des contribuables devrait servir exclusivement au financement des œuvres de fiction.

À propos, les professionnels, je n'aime

pas vos manières. Elles puent. L'anonymat, ça manque de courage. Mettez vos culottes et allez vous faire voir sur la place publique. Ce jour-là, je prendrai vos dénonciations au sérieux.

Qu'elle est drabe la petite famille Trinôme, à Télé-Québec! Surtout le bonhomme. Il est bouffi, il est laid, il prend toute la place.

Hey, le jeune, défends-toi. Profite de la présence des kodaks pour l'envoyer sur les roses, ton prétentieux de père...

Régis Langevin, voilà un type déluré. Ce n'est pas à lui qu'on apprendrait les secrets de la vie. Hier, en ondes, il a dit que c'est Claude Thibodeau qui a commandé l'article sur Arthur et Gillet!

Les Félix, c'est comme les Gémeaux. Qui n'est pas nommé?

Reçu ce message de Noël: «C'donc, est-ce que Jean-René Dufort travaille pour Radio-Canada ou pour Stéphane Laporte? Et si oui, comment a-t-il pu sous-contracter sur le deal olympique? Comment trouvez-vous NBC aux Olympiques? 24 heures plus tard chez l'Oncle Sam. Ça va avantager Toronto pour 2008. Et couler Vancouver, les voleurs de candidature olympique.»

Comment je trouve NBC? Je ne trouve pas. Et je ne cherche pas à trouver.

Original Dundee n'est pas à l'emploi de Radio-Canada mais de Zone 3 et de Stéphane Laporte. Lesquels, à titre de coproducteurs, ont vendu ses élocubrations à Radio-Canada. C'est la nouvelle façon de faire de la télé pour encaisser des subventions.

Zone 3, ce sont quatre rescapés de Motion International quand celle-ci a été gobée par TVA: Vincent Leduc, André Larin, Paul Dupont-Hébert et Michel Bissonnette. Ce sont eux qui produisaient *La fin du monde*, à TQS, et qui produisent *Le grand blond*, à TVA.

Pour ceux que ces platitudes intéressent, Motion s'appelait autrefois Coscient.

Cher Mouton noir, qui voudra de toi?

Magnifique sujet de réflexion pour les deux raseurs qui squattent Télé-Québec, le mercredi soir. Dans le générique qui défile à vive allure, une fois tous les pédants placotages de *La face cachée de la Une*, cette intrigante mention: «Les vêtements sont fournis par Boutique Trench, Laval.»

Qui est habillé par Boutique Trench, Laval: Chantal Hébert? Serge Chapeau? Les techniciens de la maison de production Pram? Ceux de Télé-Québec? Ne répondez pas tous à la fois...

LES CHOIX DU JOUR



Mexico, une ville où la mort revêt un caractère primordial.

RICHARD THERRIEN
Collaboration spéciale

Vie et mort à Mexico

À leur arrivée à Mexico l'automne dernier, pour tourner le 12^e documentaire de la série *Vivre en ville*, la journaliste Raymonde Provencher et le réalisateur Patricio Henriquez ont été surpris par un tremblement de terre. Ces reporters internationaux, qui passent la moitié de leur temps à l'extérieur du pays, ont constaté que cette ville de 25 millions d'habitants entretient une perception de la mort bien différente de la nôtre. Dans Mexico à la vie comme à la mort!, on visite entre autres la morgue de l'endroit, où l'on conserve 7000 cadavres, dont 1000 ne sont jamais réclamés chaque année. On rencontre aussi un ex-enfant de la rue, devenu ingénieur par sa propre volonté. Car les Mexicains ont choisi de se débrouiller par leurs propres

moyens, sans attendre l'aide gouvernementale. Par ailleurs, M^{me} Provencher part pour le Rwanda dans les prochains jours pour trouver des femmes qui se sont fait violer pendant les conflits armés et qui ont choisi de garder leurs bébés. Dur dur le métier de journaliste... Documentaires—Société, Télé-Québec à 20h.

Le cyberslacking

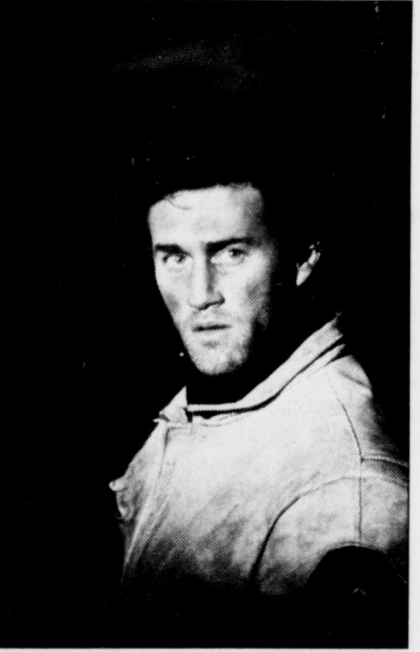
Un sondage révélait récemment que l'on consulte le web au bureau en majeure partie pour des besoins personnels. Voilà une activité que l'on appelle le cyberslacking et qui fait perdre des milliards aux entreprises. *Branché* s'y intéresse. Aussi, on rencontre deux amoureux qui ont fait connaissance via le logiciel de communication ICQ. Il venait de Sydney en Australie et elle, de Saint-Boniface au Manitoba. Une rencontre qui aurait été impossible il y a quelques années à peine. *Branché*, Télé-Québec à 19h30.

Roy contre les robots

Roy Dupuis tient la vedette dans ce film de Christian Duguay. Nous voilà catapultés en 2078, sur une planète minière, alors que des soldats affrontent des robots programmés pour s'attaquer aux humains. *Cinéma: L'armée souterraine*, TQS à 20h.

Jeunes de la rue

La réalisatrice Andrée Cazabon s'intéresse dans ce documentaire de l'ONF à la détresse des parents de toxicomanes. Elle-même une ex-fugueuse, elle suit à la trace deux jeunes de la rue et leurs parents désemparés. Un film-choc qui convaincra peut-être certaines personnes dans la même situation à sortir de l'isolement. *Enfer et contre tous*, TVA à 20h.



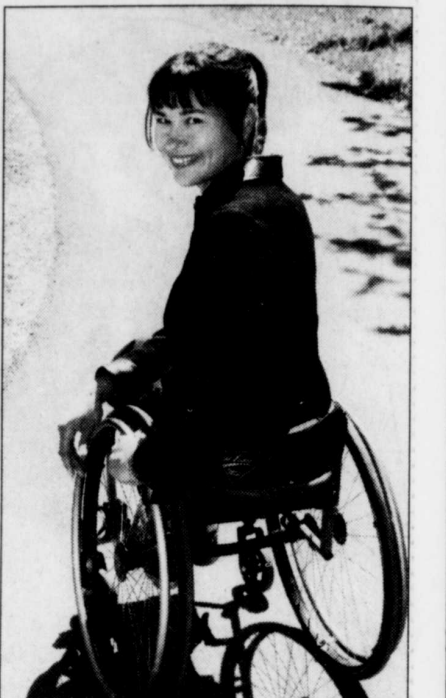
Roy Dupuis dans une scène de «Screamers: L'armée souterraine» à TQS.

Du cinéma à la réalité

Une nouvelle série dans laquelle des stars racontent leurs expériences inusitées. Certains disent avoir rencontré des anges, d'autres des fantômes ou des extraterrestres. Ce soir, l'actrice Linda Blair prétend avoir vécu toutes sortes d'expériences extrasensorielles après le tournage du film *The Exorcist*, dans lequel elle jouait le rôle de Regan. La croirez-vous? *Rencontres avec l'au-delà*, Z à 22h30.

Sydney 2000

Nos athlètes à surveiller aujourd'hui aux Jeux de Sydney: Alexandre Despatie et Christopher Kalec au tremplin de 10 mètres, le Canada contre la France au basketball, l'équipe canadienne en nage synchronisée, Chantal Petitclerc au 800 mètres en fauteuil roulant, et Gia Sissauri et Daniel Igali en lutte libre. Jean-René Dufort nous initie quant à lui au lancer du marteau dans sa capsule Original Dundee, vers 20h, à Radio-Canada.



Chantal Petitclerc

En bref

- Les 3 mousquetaires, Radio-Canada à 9h: on reçoit la journaliste Nathalie Petrowski et on discute de Tintin.
- La vie à Québec, TVA à 11h30: on parle du film *Adventure en Chine* des Grands explorateurs au Grand Théâtre, et de la pièce *Kvetch* du Théâtre Périscope avec la comédienne Michèle Sirois.
- Les choix de Sophie, Télé-Québec à 18h30 et 23h30: Sophie Durocher s'entretient avec Geneviève Rioux et Alain Chartrand de la suite de Chartrand et Simonne qui présentera Télé-Québec.
- Le grand blond avec un show sournois, TVA à 22h30: Marc Labrèche reçoit Éric Lapointe et deux membres du Club Labrèche, Marie-Lise Pilote et Marie-Soleil Michon.

| JEUDI SOIR À LA TÉLÉ | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|----------|-------|--|--|--|---|--|--|--|--------------------------------------|---------------------------|---|----------------------------------|--------------------------------|----------------------|-----------------------|
| Réseau | Câb. | 17h00 | 17h30 | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
| 2 | (TQS) | 13 | Grand Journal | | Flash | Gingras-Gonz. | Henri & sa gang | Cinéma: SCREAMERS: L'ARMÉE SOUTERRAINE | | | | Grand Journal | 110% | Phantasmes | Flash | Sexe et confidences |
| 3 | (CBS) | 21 | Seinfeld | Friends | News | Evening News | Ent. Tonight | Big Brother | Everybody... | Survivor | 48 Hours | News | | Late Show With David Letterman | | |
| 4 | (TVA) | 7 | Piment fort | Le TVA + | Le TVA | Jet 7 | Beverly Hills: Fantôme de l'univ. | Enfer et contre tous | | Nikita | | Le TVA | Le grand blond | Éric Lapointe | Pub | |
| 5 | (NBC) | 18 | Oprah | | News | Nightly News | 2000 Summer Olympics | | | | | | | | News | |
| 15 | (M5) | 15 | Bourlingueur | Des chiffres... | Pyramide | Journal suisse | Journal Fr 2 | Union libre: Pierre Palmade | Écrans du monde | J. Lescaut: VILLE HAUTE, VILLE BASSE | Les arts et autres | Journal belge | | Soir 3 | Le Journal | |
| 5 | (CBC) | 12 | Newswatch | Sydney 2000 Olympic Summer Games: Athlétisme | | basketball, canoë-kayak, plongeon, voile, lutte | | | | | | The National/CBC News | | | Sydney 2000 | |
| 11 | (R.-C.) | 6 | Sydney 2000 | | Québec ce soir | Virginie | Sydney 2000: Athlétisme, canoë-kayak, plongeon, sports équestres | | | | | Le Téléjournal | Sydney 2000 | | Sydney 2000 | |
| 12 | (CTV) | 14 | Hollywood Sq. | Seinfeld | | Pulse | Access Hollyw. | King of Queens | Whose Line... Who Wants To Be A Millionaire? | | | The Sopranos | | CTV News | Pulse/Sports | Nightman |
| 15 | (TQc) | 8 | Teletubbies | Cornemuse | Macaroni | Choix Sophie | Branché | Les 400 coups | J'aime: Le muscle | | | Cultivé et élevé | L'effat Dussault | Les 400 coups | Choix Sophie | Le présent du passé |
| 20 | (GLOBAL) | 3 | The Young... | Global News | | National News | Ready Of Not | Ent. Tonight | The Simpsons | Malcolm... | Survivor | Outer Limits: The Gun | | Prime Business | Sports | Tribute TV |
| 22 | (ABC) | 22 | Judge Judy | Judge J. Brown | News | World News | Judge Judy | Frasier | Whose Line Is It Anyway? | Who Wants To Be A Millionaire | | Hopkins 24/7 | | News | Nightline | Politically Incorrect |
| 57 | (PBS) | 20 | Clifford | Caillou | World News | Business Rep. | The Newshour | | Inside The Animal Mind... | Nova: Escape! | | World Of National Geographic | | World News | Charlie Rose | |
| Canal D | 31 | | L'homme de six millions | Contact animal | | Science surnaturelle: L'Atlantide | Mystères et controverses | | Biogr.: Theodore Roosevelt | L'homme de six millions | | Cinéma: LAISSEZ TIRER LES TIREURS | | | | |
| Canal Vie | 35 | | Mieux-être | Le magazine santé | Les copines | | Ciné-cure: LES GALONS DU SILENCE | | Quand la vie est un combat | Sortie gaie | Les copines | Cuisinez avec Jean Soulard | | Ciné-cure | | |
| Évasion | 23 | | On Tour | C.P. Ontario | Prêt à partir | | Plus belles villes: Bangkok | Route des arts | Aventures Nord | Évasion roman | Vis. de quartiers | Prêt à partir | | 2 jours en France | | |
| Historia | 25 | | Le sang des autres (5 ^e de 6) | | Hist. secrètes de la 2 ^e Guerre | Mussolini et moi (4 ^e de 5) | Dynasties rouges | Artisans de notre histoire | Le sang des autres (5 ^e de 6) | | | Mussolini et moi (4 ^e de 5) | | Cinéma | | |
| RDI | 19 | | Le Journal RDI | Résumé olympique | Capital actions | Le Journal RDI/Maisonneuve | Temps d'un «je t'aime» en Israël | Le Téléjournal | RDI à Sydney | | Can Australie | Le Canada aujourd'hui | | Téléjournal | | |
| RDS | 33 | | Accidents incroyables V | Sport Gilleette | Sports 30 mag | | 19h25-Jeux olympiques 2000: Sports équestres | | | Sports 30 mag | | Jeux olympiques 2000: Boxe - Les demi-finales | | La loi et l'ordre | | |
| Séries + | 24 | | Nash Bridges: La vengeance | Salle de nouvelles | Voilà! | Fou de toi | Siska: Fausses pistes | | Le docteur mène l'enquête | | Vertiges: TAPAGE NOCTURNE | | | La loi et l'ordre | | |
| Z | 26 | | Battlestar Galactica | Aux frontières de l'inexpliqué | Revanche nerdZ | Conquête futur | Métier d'enfer | | Battlestar Galactica | | Rencontres avec l'au-delà | | Babylone 5: Géométrie des ombres | | La conquête du futur | |

BEATLES

Pas de grandes révélations

Suite de la C 1

L'entière gestion du projet prise en charge par Apple

«Il est pratiquement impossible de réunir les trois Beatles au même endroit dans le monde, même pour ce genre d'événement» a fait savoir Christian Down d'Apple. Pour tous les autres aspects de l'opération, c'est Apple qui a le dernier mot. La société a pris en charge l'entière gestion du projet, dont chaque pan doit être approuvé par Aspinall lui-même. La raison de cette discrétion — on ne s'en cache pas à Londres — est de contrôler l'information jusqu'aux dernières minutes précédant le lancement.

Cela dit, l'éditeur en convient, les fans ne doivent pas s'attendre à de grandes révélations sur l'histoire du groupe.

Ce qui ne surprend pas outre mesure les mordus de la première heure, qui attendent tout de même avec impatience la parution de l'ouvrage. Principalement pour sa valeur symbolique.

«L'intérêt de ce livre, c'est l'information supplémentaire. C'est la première fois qu'il se crée une synergie autour du groupe afin de lancer un message final sur son histoire. C'est intéressant de pouvoir avoir accès à une version objective de tout ce qui s'est passé», fait savoir le producteur exécutif de MusiquePlus et de MusiMax, Pierre Marchand, un inconditionnel du légendaire groupe.

À lire demain dans LE SOLEIL
Un extrait inédit de l'Anthologie



ARCHIVES LE SOLEIL

ARTS SPECTACLES

Paul Hébert ne sera pas du « Voyage »

Le Trident forcé de remplacer Tennessee Williams par Eugene O'Neill

JEAN ST-HILAIRE
Le Soleil

■ QUÉBEC — Dur coup au Trident. Le comédien Paul Hébert s'étant désisté, on retire la pièce *Long Voyage vers la nuit*, d'Eugene O'Neill, qui devait tenir l'affiche au 13 mars au 7 avril. En lieu et place, on présentera *Soudain l'été dernier*, de Tennessee Williams.

Dans sa lettre de renonciation, M. Hébert invoque « le développement anticipé, mais non prévu » d'un projet qui lui tient à cœur depuis longtemps et qui mobilisera toutes ses énergies à partir de janvier. La directrice artistique du Trident, Marie-Thérèse Fortin, a été saisie de la décision du vétéran acteur il y a trois semaines. Il n'y a pas eu bris de contrat, a-t-elle précisé hier, en conférence de presse, à la salle Octave-Crémazie. On avait bien débroussaillé le chantier avec le traducteur et les concepteurs, mais le travail d'atelier avec les acteurs, lui, n'avait pas encore commencé.

« En deuil de notre acteur, il nous était impensable de le remplacer », selon la directrice

La décision de surseoir au projet O'Neill a été prise d'un commun accord avec la metteuse en scène Françoise Faucher. « En deuil de notre acteur, il nous était impensable de le remplacer », a dit M^{me} Fortin.

Incidentement, M^{me} Faucher reste aux commandes. Et les deux autres mem-



Marie-Thérèse Fortin, directrice artistique du Trident.

bres connus de la distribution du O'Neill, Denise Verville et le jeune Frédéric Bouffard, de même que tous les concepteurs seront aussi du Williams. La première hérite du rôle costaud de M^{me} Venable, matriarche diabolique. Marie-Josée Bastien, Marie-Ginette Guay et Réjean Vallée s'ajoutent à l'effectif. Deux autres rôles sont à pourvoir, dont celui, très important, de Catherine Holly, défendu par Elizabeth Taylor dans l'adaptation cinématographique de Joseph Mankiewicz.

Créée en 1951, *Soudain l'été dernier* est, comme souvent chez Williams, un drame de la vulnérabilité et de la culpabilité expurgé dans la violence. Catherine Holly est la sœur en grandeur pathétique d'autres grandes figures du théâtre de Williams; pensions à Blanche DuBois d'*Un Tram-*

way nommé Désir, à Laura de *La Ménagerie de verre* ou à Brick, l'alcoolique écrasé par le Père de *La Chatte sur un toit brûlant*. L'action se passe dans le Sud de gens de bien. Catherine a été témoin d'un événement terrible, l'assassinat dans des circonstances troubles du fils de sa tante, M^{me} Venable. Prête à tout pour sauver les convenances, celle-ci use de pouvoir et de son argent pour convaincre un médecin de lobotomiser la gênante...

Pour les abonnés à la saison, les implications sont nulles. Les détenteurs de l'abonnement « série libre » qui détenaient un billet pour le O'Neill et ne voudraient voir le Williams pourront choisir un autre spectacle. Les détenteurs de billets au prix régulier pourront quant à eux les échanger ou obtenir remboursement.



Daniel Boucher peut difficilement souhaiter meilleur sort.

Nouvelle notoriété

Daniel Boucher comprend que sa vie est en train de basculer complètement

■ GRANBY (PC) — Daniel Boucher est vraiment parti pour la gloire. Depuis la sortie de son CD — il y aura un an en octobre — l'ascension est constante, presque fulgurante, et il est tout à fait prêt pour la suite.

Celui qui vient d'être nommé 12 fois pour l'ADISQ prépare même une petite tournée en France au printemps. Et s'il s'est fait à l'idée d'être reconnu et arrêté dans la rue, il avoue que, cet été, il lui a fallu s'adapter à cette nouvelle notoriété.

Maintenant qu'il comprend que sa « vie est en train de basculer complètement », c'est mieux intégré.

« J'aime ça. Je suis encore étonné. C'est encore nouveau », raconte-t-il, modeste.

Il peut difficilement souhaiter meilleur sort, le jeune homme dont les spectacles attirent des foules qui connaissent ses chansons par cœur, mimant même à la perfection les gestes de ses clips.

Pourtant, il y a aussi des irritants. « Je ne fais pas partie de ceux qui ont un coup de main de la radio », lance-t-il en se demandant ce qui dicte la programmation.

Il a du mal à comprendre les comparaisons. « On fait tous la même chose », lance-t-il, outré en signalant

néanmoins que *Silicone* commence à tourner à CKOI.

L'album continue son petit bonhomme de chemin, le spectacle est passablement rodé et la complicité avec les musiciens est établie.

Il sera quelque part en Gaspésie ces jours-ci, « tout seul sur le bord d'un lac. J'apporte mes papiers, mes amplis, ma guitare ». Et aussi sa table tournante et les disques qu'il préfère. « Il faut que je retrouve toutes mes influences ».

Sa retraite de six semaines sera cependant entrecoupée d'un ou deux sauts de puce dans la grande ville.

Ce temps d'arrêt devrait lui permettre de rattraper toutes les idées qu'il a griffonnées ici et là. Car c'est là sa seule discipline, dit-il, et sa méthode d'écriture. « Tu vis. Il t'arrive des idées. Il faut juste prendre les idées quand ça passe. Y peut être 4 h du matin, tu l'écris pis tu peux dormir en paix jusqu'à midi, pendant que les autres travaillent, toi, ta journée est faite. »



Paul Hébert ravive son vieux rêve par devoir de conscience.

C'est la faute à Molière...

QUÉBEC — Paul Hébert est affirmatif, oubliez l'ennui de santé ou la crainte devant le coriace défi posé par l'incarnation de James Tyrone, c'est une raison infiniment plus positive qui l'a fait se détourner du rôle clé de *Long Voyage vers la nuit*, d'Eugene O'Neill, que le Trident avait annoncé pour mars-avril.

Rejoint à son domicile de Sainte-Pétronille, il a rappelé la raison formulée dans sa lettre de désistement : « Un projet qui me tient à cœur depuis longtemps est en train de prendre forme et j'ai espoir que les choses vont aller en s'accélération. » Ce projet, c'est la création d'un événement Molière à Québec. « Ce n'est pas forcément pour l'été prochain, dit-il, mais il faut couvrir l'œuf et s'embarquer dans une pièce comme *Long Voyage...*, c'est six mois de travail, six mois pendant lesquels il ne faut penser qu'à ça. »

Il dit passer outre à ce « grand morceau avec regret », devoir disposer de tout son temps à partir de janvier. « Des portes s'entrouvent avec des gens ouverts derrière, le temps est venu de toucher à la réalisation du projet, pendant que je suis encore là », poursuit-il. Des portes ? Il ne peut en dire plus pour le moment. Puis il ajoute, philosophe : « Quand on est jeune, on joue en avenir, sans conscience du présent. Quand on n'est plus très jeune, on joue dans le présent, avec une conscience aiguë du passé. » M. Hébert a 76 ans.

Plus que par obsession pour Molière ou service de la mémoire, c'est par devoir de conscience qu'il ravive son vieux rêve. « Je ne me vois pas le grand chef là-dedans, je pense simplement que Québec est une ville de théâtre et que cet événement Molière est de nature à réunir les forces », explique-t-il. Il a une vision dans laquelle il le voit, à l'instar des festivals de Stratford et Shaw en Ontario, devenir un multiplicateur de l'activité artistique et touristique à Québec. J.S.-H.

Un projet...
« pendant
que je suis
encore là... »
dit Hébert

MEXICO : À LA VIE COMME À LA MORT

Un documentaire de Patricio Henriquez et Raymonde Provencher

VIVRE EN VILLE
CE SOIR 20 h

Production : Macumba International

Télé-Québec

VOTRE AGENDA DU 28

CINÉMA

*Les chiffres indiquent la valeur artistique: (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Ces cotes sont tournées par Médiafilm.

CINÉPLEX ODEON BEAUPORT (661-9494). Le goût des autres (3) 12h30, 15h, 18h20, 20h50 (G). Le tout pour le tout (5) 13h50, 16h10, 19h05, 21h30 (G). Pokémon: le film 2000 (5) 13h15, 16h30 (G). Coyote Ugly (6) v.f. 18h55, 21h15 (G). Film de peur (6) et Des gars, des filles (5): programme double à 13h40 et 19h20 (13 ans et G). La tempête (5) 12h40, 15h25, 18h10, 21h (G). Piégé (J) 12h55, 15h30, 18h50, 21h40 (13 ans). La cellule (4) 13h20, 15h40, 19h25, 21h50 (16 ans). Regard dangereux (5) 13h45, 16h20, 19h, 21h20 (13 ans). L'art de la guerre (5) 13h35, 16h25, 19h30, 22h (13 ans). Apparences (4) 13h, 15h50, 18h40, 21h25 (13 ans). Le patriote (4) 12h45, 16h15, 20h30 (13 ans). Gladiateur (3) 12h50, 16h05, 20h (13 ans). La vie après l'amour (5) 13h30, 16h, 18h30, 21h10 (G). Les remplaçants (5) 13h10, 16h40, 19h15, 21h55 (G). Garde Betty (4) 13h05, 15h35, 18h15, 20h40 (13 ans). Légendes urbaines: la suite (6) 12h35, 14h50, 17h, 19h10, 21h35 (13 ans). Adm.: 9,75\$. 13 ans et moins et plus de 50 ans: 5,75\$. Mar. Mer. 6,25\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 6,75\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7,75\$.

CINÉPLEX ODEON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). Légendes urbaines (J) 13h, 15h10, 17h15, 19h25, 21h40 (13 ans). Film de peur (6) et Des gars, des filles (5): programme double à 13h20 et 19h20 (13 ans et G). Gladiateur (3) 13h30, 16h40, 19h45 (13 ans). La cellule (4) 14h10, 16h35, 18h50, 21h10 (16 ans). Piégé (J) 13h40, 16h15, 19h, 21h30 (13 ans). Le tout pour le tout (5) 13h50, 16h25, 18h40, 21h (G). Regard dangereux (5) 14h, 16h05, 19h10, 21h35 (13 ans). Hochelega (4) 13h10, 15h50, 18h35, 21h20 (13 ans). Adm.: 5,99\$. 17 ans et moins/âge d'or: 3,75\$. Matinées: lun. au jeu. (sauf fêtes): 3,25\$. ven. sam. dim. et fêtes, 3,75\$. Mar. mer. 3,25\$.

CINÉPLEX ODEON SAINTE-FOY (871-1550). Légendes urbaines: la suite (6) 12h30, 14h50, 17h10, 19h30, 22h (13 ans). Urban Legends: Final Cut (6) v.o.a. 13h, 15h20, 19h05, 21h25 (13 ans). Piégé (J) 12h55, 15h45, 18h40, 21h40 (13 ans). Maelström (J) 13h40, 16h30, 18h45, 21h (13 ans). Le goût des autres (3) 13h30, 16h10, 19h10, 21h55 (G). La cellule (4) 13h20, 16h20, 19h, 21h45 (16 ans). Regard dangereux (5) 13h15, 15h30, 18h15, 20h40 (13 ans). La vie après l'amour (5) 13h10, 15h55, 18h20, 20h55 (G). Le patriote (4) 20h50

(13 ans). Au secours de Grace (5) 12h40, 15h10, 18h05 (13 ans). Garde Betty (4) 13h25, 16h, 18h55, 21h35 (13 ans). Les pionniers de l'espace (4) 12h45, 15h35, 18h35, 21h30 (G). Le tout pour le tout (5) 13h05, 15h50, 18h50, 21h15 (G). Hochelega (4) 12h50, 15h40, 18h30, 21h20 (13 ans). Le monde de Marty (6) 12h35, 14h55, 17h05, 18h15, 21h50 (G). Adm.: 9,75\$. 13 ans et moins et plus de 50 ans: 5,75\$. Mar. Mer. 6,25\$. Avant 18h en semaine (sauf jours fériés): 6,75\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7,75\$.

CLAP (650-CLAP). Baise-moi (6) 14h25, 17h35, 21h55 (18 ans). Le goût des autres (3) 12h, 14h20, 16h40, 19h, 21h20 (G). Gouttes d'eau sur pierres brûlantes (4) 16h, 17h55 (16 ans). L'invention de l'amour (J) 12h10, 14h05, 19h50, 21h45 (J). Maelström (4) 11h50, 13h45, 15h40, 19h20, 21h15 (13 ans). Le monde de Marty (5) 12h30, 16h10, 18h05, 20h (G). Adm.: 6,50\$. ven. au dim. après 18h, 8,50\$. 14 ans et moins et plus de 50 ans: 5,50\$. Mar. et mer.: 5\$. Avant 11h: 4\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). L'art de la guerre (5) 19h30, 22h (13 ans). New York en automne (5) 19h40, 22h (G). Coyote Ugly (6) v.f. 19h10, 21h35 (G). Apparences (4) 19h, 21h50 (13 ans). U-571 (4) 19h10, 21h45 (G). Mission: impossible 2 (4) v.f. 19h, 21h50 (13 ans). Destination ultime (5) 19h15, 21h40 (13 ans). Mission sur Mars (5) 19h10, 21h40 (G). Les règles d'engagement (5) 19h15, 21h50 (13 ans). Moi, moi-même et Irène (5) 19h20, 21h55 (13 ans). Piégé (J) 19h20, 22h (13 ans). Légendes urbaines: la suite (6) 19h15, 21h30 (13 ans).

LAURENTIEN (622-1077). La tempête (5) 13h30, 16h15, 19h, 21h35 (G). La cellule (4) 13h50, 16h25, 18h45, 21h25 (16 ans). X-Men (4) v.f. 18h55, 16h15, 19h10, 21h40 (G). Nigaud de professeur 2: les Klump (6) 13h45, 15h55, 18h15, 20h40 (G). Film de peur (6) et Des gars, des filles (5): programme double à 13h35 et 19h05 (13 ans et G). La vie après l'amour (5) 13h50, 16h30, 18h55, 21h20 (G). L'homme sans ombre (5) 13h40, 16h10, 18h50, 21h35 (13 ans). Le tout pour le tout (5) 13h55, 16h10, 18h40, 20h55 (G). Bail (J) v.o.a. 13h30, 16h05, 18h40, 21h15 (13 ans). Les remplaçants (5) 13h45, 15h50, 18h35, 21h (13 ans). The Watcher (J) v.o.a. 13h45, 16h, 19h, 21h10 (13 ans). Adm.: 8,75\$. 65 ans et plus/moins de 14 ans: 5,25\$. Sam. dim. avant 18h: 6,50\$. Mar. Mer. 5,25\$.

LIDO (837-0234). Légendes urbaines: la suite (6) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). Le tout pour le tout (5) 13h, 19h, 21h30 (G). Hochelega (4) 13h, 18h40, 21h30 (13 ans). (G). Piégé (J) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans). Paris en 60 secondes (5) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans). Regard dan-

gereux (5) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). Le goût des autres (3) 13h, 19h, 21h30 (G). Garde Betty (4) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). Adm.: matinées et lun. au mer.: 6\$. 12 ans et moins et plus de 50 ans: 3,50\$. jeudi: 4\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3\$. Ven. Sam. Dim. en soirée: 8,50\$.

STARCITÉ (874-0255). Bail (J) v.o.a. 13h25, 16h15, 19h30, 22h10 (13 ans). Film de peur (6) et Des gars, des filles (5): programme double (7\$) à 14h et 19h (13 ans et G). Highlander: le dernier affront (6) 13h10, 15h20, 17h30, 20h (13 ans). Poulets en fuite (3) 13h45 (G). Le dinosaure (4) 13h25, 15h25, 17h25 (G). Paris en 60 secondes (5) 19h35, 22h15 (13 ans). The Cell (4) v.o.a. 22h (16 ans). New York en automne (5) 13h40, 16h10, 19h20, 21h40 (G). Autumn New York (5) v.o.a. 14h10, 16h40, 19h30, 22h (G). MVP: Mon vaillant primate (6) 13h15, 15h15, 17h15 (G). Béné soit l'enfant (6) 13h50, 16h25, 19h40 (13 ans). Bless the Child (6) v.o.a. 22h10 (13 ans). Les remplaçants (5) 13h35, 16h35, 19h45, 22h20 (G). Coyote Ugly (6) v.f. 13h, 15h10, 17h35, 19h55, 22h10 (G). L'homme sans ombre (5) 13h25, 15h55, 19h25, 21h45 (13 ans). Apparences (4) 15h50, 19h15, 21h55 (13 ans). La tempête (5) 13h55, 16h45, 19h35, 22h15 (G). L'art de la guerre (5) 13h, 13h20, 15h35, 16h, 18h45, 19h15, 19h50, 21h20, 21h50, 22h20 (13 ans). Gladiateur (3) v.o.a. 13h30, 16h45, 20h30 (13 ans). Gladiateur (3) 13h10, 16h15, 20h15 (13 ans). Baise-moi (6) 13h20, 15h20, 17h20, 19h20, 21h20 (18 ans). Adm.: lun. jeu. ven. avant 18h: 6,75\$. Lun. et jeu. à dim. après 18h: 9,75\$. Mar. mer. toute la journée: 6,25\$. Sam. dim. avant 18h: 7,75\$. Les 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$.

CINÉ-MIDI AU MUSÉE DU QUÉBEC. À 12h10: Riopelle. L'homme derrière l'artiste et le génie créateur derrière l'œuvre. Gratuit.

THÉÂTRE

KVETCH, de Steven Berkoff. Mise en scène de Lorraine Côté. Int.: Jean-Jacques Boutet, Jacques Larocque, Francis Martineau, Paule Savard, Michèle Sirois. Mar. au sam. 20h, au Théâtre Périscope, 2, rue Crémazie Est. Entrée: 22\$ (hors série: 25\$); étudiants et aînés: 16\$ (hors série: 22\$). Rés. 529-2183. Jusqu'au 14 octobre.

LA DÉPOSITION, d'Hélène Pedneault. Mise en scène: Patric Saucier. Avec Marie Gignac, Denis Lamontagne, Marie-Ginette Guay, Marylise Tremblay. Mar. au sam. 20h, Théâtre La Bordée, 1143, rue Saint-Jean. Rés. 694-9631. Jusqu'au 14 octobre.

ARCADIA, de Tom Stoppard. Texte français de Jean-Marie Besset. Mise en scène: Bertrand Alain. Avec Jacques Leblanc, Jean-Sébastien Ouellette, Sylvie Cantin, Veronika Makdissy-Warren. Mar. au sam. 20h, Théâtre du Trident, Salle Octave-Crémazie. Grand Théâtre. Rés. 643-8131. Jusqu'au 21 octobre.

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

FRANCE LÉA: «Le chemin qui marche». À 20h. Aux oiseaux de passage, 499, 4e Avenue. Adm.: 20\$. Rés. 524-0555. Jusqu'au 30 septembre.

ALAIN CHOQUETTE. 20h. Salle Albert-Rousseau. Rés. 659-6710.

PETITS MIRACLES MISÉRABLES ET MERVEILLEUX. Tableaux vivants de Claudie Gagnon, avec Hiro Gagnon, Michel Marcoux, Jacques Samsou, André Tardif, Jocelyn Théberge, Louise Turcotte, Giorgia Volpe, Sylvain Décarie, Annie Frenette, et l'orchestre Rach-O-Banjo. À 20h, à l'église Notre-Dame-de-Grâce, coin Arago et Mazenod. Billets: 15\$. Info: 648-2975. Jusqu'au 1er octobre et du 4 au 8 octobre.

MUSIQUE

AIR ET VARIATIONS SUR BACH. Récital de clavecin, par Anne-Marie Forest et Vincent Brauer. À 20h, salle Henri-Gagnon, pavillon Casault. Entrée libre.

JOCÉLYN GUILLMETTE, improvisation au violon, flûte et saxophone. À 20h, au Café des arts, 1000, rue Saint-Jean. Entrée: 10\$ et 8\$. Inf. 694-1499.

CONFÉRENCES

PROJET CŒUR VAILLANT. Conférences sur l'hypertension, l'alimentation, le diabète, le stress, l'obésité, etc. Début ce soir à 19h, au CH Chauveau. Gratuit. Inscription au CLSC Jacques-Cartier 843-2121, poste 278.

ÉCOLE DE FORMATION PERSONNELLE RÉJEAN DÉZIEL, 1500 boul. Hamel, Québec. À 19h30: «Le secret du succès ou comment développer son magnétisme», par Réjean Déziel. Côté: 11\$. Info: 681-6220.

LES GRANDS EXPLORATEURS. Ciné-conférence «Chine», de Patrick Mathé. Jeu. ven. sam. 20h. Dim. 14h et 20h. Au Grand Théâtre. Adm.: 12,70\$ (ven. sam. 13,60\$) Rés. 643-8131.

CIRQUE DU SOLEIL

PASSAGES 3-D
Tous les jours 10 h, 12 h, 13 h, 15 h, 17 h, 18 h, 20 h et 22 h

Aussi à l'affiche: **LES MAÎTRES DE L'ILLUSION** (MAGIQUES & ROTY) 14-10
Tous les jours 11 h, 14 h, 16 h, 19 h et 21 h

Réervations sur carte: **VISA, MASTER CARD** ou **DINERS CLUB**
627-4688 (frs de service en sus)

Cirque du Soleil - Passages et Les Maîtres de l'Illusion sont disponibles en programme simple ou double au choix entre 10 h et 22 h



RÉUNIONS

MÉDECINS SANS FRONTIÈRES. Soirée d'information; témoignage d'ex-volontaires; présentation de diapos. À 19h30, au Tam-tam Café, 421, boul. Langelier.

MAISON DE LA FAMILLE ST-AMBRIOISE. 80, rue Martel, Loretteville. «L'Anxiété et des stratégies pour y faire face». À 19h30. Gratuit. Inf. et inscriptions: 847-1990.

CENTRE DES FEMMES DE LA BASSE-VILLE. Café-rencontre ayant pour thème «Comment exprimer mon agressivité?», animé par Jocelyne Nadeau. À 19h30, au 380, rue Saint-Vallier Ouest. Info: 648-9092.

ORGANISATION QUÉBÉCOISE DES PERSONNES ATTEINTES DE CANCER. Groupe de soutien pour personnes atteintes de cancer et leurs proches. Animé par Marie-Claude Dunn, technicienne en t.s. À 14h, au 1390, av. de Vitry, Québec. Inscriptions obligatoires: 529-1425.

CENTRE-FEMMES D'AUJOURD'HUI. 1305, ch. Sainte-Foy, local 202. Tél.: 683-2548. Café-rencontre à 13h30. Thème: «La loi sur l'élimination de la pauvreté, ou sommes-nous?», avec Annie Plamondon.

DIVERS

AU GRAND THÉÂTRE. *Demain* à 9h30 et 13h15: animation théâtrale par le comédien Bertrand Alain. Ateliers de création et de fabrication de marionnettes du Théâtre de Sable. Exposition de costumes et d'éléments de décor de la Flûte enchantée, commentée par l'équipe de l'Opéra de Québec. Présentation sur les 300 ans du piano commentée par l'accordeur Marcel Lapointe.

AU MUSÉE DU QUÉBEC. *Demain* (et sam. dim.) à 13h et 15h: ateliers d'initiation à différents techniques de l'estampe. Réalisation d'une estampe avec l'aide du graveur Richard Durand. Gratuit. Rés. oblig.: 643-3377.

LES AMIES DE LA TERRE DE QUÉBEC. Atelier «S'organiser en groupe d'achat alimentaire, en système d'échange local ou troc et en maison collective à la campagne.» À 19h15, au 1085, av. Salaberry. Info: 524-2744.

LA JOURNÉE DES PERSONNES RETRAITÉES demain à l'église Notre-Dame-de-Pitié. Messe à 10h30, précédée d'une audition musicale et suivie d'un brunch. À cette occasion, on honore M. Gérard Thibault. Info: 652-9949, 872-9623, 524-0437, 877-6024, 834-4408.

BAZAR BX FRANÇOIS-DE-LAVAL. Ven. 15h à 21h. Sam. 10h à 21h. Dim. 10h à 16h, au sous-sol de l'église Saint-Pascal.

Le petit restaurant chouchou des Québécois
15 nouveautés!
Tatin aux légumes et pesto
Canelloni au lapin, sauce au chèvre
Tables d'hôtes de 18" à 25"
le plaisir
le lapin sauté
Venez goûter nos déjeuners Week-ends dès 11h00!

52, rue Petit-Charlevoix, Québec 692-5325
Quartier Petit-Charlevoix

L'événement gastronomique de Québec!
La Grande Table 20 ans
Offrez-vous un voyage gastronomique 9 services
...Simplement délectable!
Dans nos 3 restos... 3 forfaits
LA MAISON SERGE BRUYÈRE
1200, rue Saint-Jean, Québec
Réservations: 694-0618

Maintenant ouvert!
Le nouveau cinéma
CINÉPLEX ODEON BEAUPORT
Clémenceau, au coin de la Seigneuriale (418) 661 9494

CINÉPLEX ODEON STE-FOY
1700, boul. Duplessis, Ste-Foy 871 1550
sur toutes représentations avant 18h00

LE LAURENTIEN
Des Grands et Le Bourgneuf 622 1077
sur toutes représentations avant 18h00

PLACE CHAREST
Du Pont Et Boulevard Charest 529 9745

lundi au vendredi: **MATINÉES À 6,75\$** sans dim. jours fériés
MATINÉES À 7,75\$

lundi au vendredi: **MATINÉES À 5,25\$** sans dim. jours fériés
MATINÉES À 6,50\$


lundi au jeudi: **MATINÉES À 3,25\$** sans dim. jours fériés
MATINÉES À 3,75\$


CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL


GALA 2000 ADISQ


Voter pourrait vous faire voyager...


Votez pour les interprètes de l'année et courez la chance de gagner un voyage d'une semaine à Paris pour assister à un spectacle d'un artiste québécois!



Isabelle Boulay



France D'Amour



Céline Dion



Luce Dufault



Laurence Jalbert



Jorane



Marie-Jo Thério


Daniel Bélanger



Daniel Boucher



Nicola Ciccone


Sylvain Cossette


Marc Déry


Éric Lapointe


Bruno Pelletier


Paul Piché

Jusqu'au 22 octobre C'est à vous de choisir!

LE 22^e GALA DE L'ADISQ
5 novembre 2000

Cochez un seul choix dans chacune des deux catégories de Félix et déposez ce bulletin de participation à la salle à manger d'une des rôtisseries St-Hubert participantes avant 22 heures le 22 octobre 2000. Les règlements du concours y sont aussi disponibles.

INTERPRÈTE MASCULIN

Daniel Bélanger

Daniel Boucher

Nicola Ciccone

Sylvain Cossette

Marc Déry

Éric Lapointe

Bruno Pelletier

Paul Piché

INTERPRÈTE FÉMININE

Isabelle Boulay

France D'Amour

Céline Dion

Luce Dufault

Laurence Jalbert

Jorane

Marie-Jo Thério

Non _____
Adresse _____
Ville _____ Province _____
Code postal _____ Téléphone _____ Age _____
Rôtisserie participante _____

GALA 2000 ADISQ

LE SOLEIL Raymond Chabot Grant Thornton

Marie-N...
la

E...
H...
M...
I...

■ SAIN...
au théâ...
Marie-N...
Viva E...
promet-

«Je suis genre mu pas avec bien avec touché à tout fait swing, da le savait bop, du F latin et d à tout ça. ces, de so pourraié radio à ce entrevue Originale s'intér depuis so que lorsc tape sur n'ai pas c cinq ans é lait toujor tout le m de sept a des cour jusqu'à l' «Entre petites c c'est à l'é troupe A que le ch véritable crire à de ans, quar mais les d pais...», r par la sui cégep. En 1995 cipait à L'Union r revue mu par la sui ration av spectacle produité actuelle, l baccalaur val. «J'ai mais je n' Des mon tout a dé chanter a té Laval, d Au même pour une Puis j'ai é dans l'en



Marie-Noëlle Claveau fera revivre le plaisir de chanter et les prouesses vocales de la grande Ella Fitzgerald au théâtre Petit Champlain, samedi, à 20h.

Ella Fitzgerald au Petit Champlain

Marie-Noëlle Claveau fait revivre la reine du « scat »

ÉLISABETH FLEURY
Le Soleil

■ SAINTE-FOY — La reine du « scat », Ella Fitzgerald, reprendra vie au théâtre Petit Champlain, samedi. Une jeune chanteuse de 22 ans, Marie-Noëlle Claveau, lui rendra hommage dans un spectacle intitulé *Viva Ella*, « qui devrait plaire même à ceux qui n'aiment pas le jazz », promet-elle.

« Je suis consciente que le jazz est un genre musical méconnu et que ce n'est pas accessible à tous. Mais ce qui est bien avec Ella Fitzgerald, c'est qu'elle a touché à plusieurs styles. Elle s'est surtout fait connaître durant sa période swing, dans les années 30 et 40, mais elle savait tout aussi bien chanter du bebop, du R'n'B à la Aretha Franklin, du latin et du pop. Mon spectacle touchera à tout ça. Et puis on a actualisé les pièces, de sorte que certaines d'entre elles pourraient pratiquement tourner à la radio à cause de leur *beat* », souligne en entrevue Marie-Noëlle Claveau.

Originaire de Jonquière, Marie-Noëlle s'intéresse au chant et à la musique depuis son plus jeune âge. « Je pense que lorsque le médecin m'a donné une tape sur les fesses à ma naissance, je n'ai pas crié, j'ai chanté! Quand j'avais cinq ans et que j'allais à la messe, il fallait toujours que je chante plus fort que tout le monde », rigole-t-elle. Dès l'âge de sept ans, Marie-Noëlle entreprenait des cours de piano, qu'elle a suivi jusqu'à l'âge de 20 ans.

« Entre temps, je chantais dans des petites chorales au Saguenay. Mais c'est à l'époque où je faisais partie de la troupe Arc-en-son que j'ai découvert que le chant était devenu pour moi une véritable passion. J'ai décidé de m'inscrire à des cours de chant à l'âge de 15 ans, quand j'ai vu que je ne gagnais jamais les concours auxquels je participais... », raconte la jeune artiste, qui a par la suite étudié le chant classique au cégep.

En 1995, Marie-Noëlle Claveau participait à la production du spectacle *L'Union fait le Show* de même qu'à la revue musicale *Québecissime*. Elle a par la suite travaillé en étroite collaboration avec Richard Cusson dans le spectacle *Copacabana*, où elle s'est produite pendant deux ans. À l'heure actuelle, la jeune chanteuse termine un baccalauréat en jazz à l'Université Laval. « J'ai fait un an en classique avant, mais je n'aimais plus ça, précise-t-elle. Dès mon entrée en jazz à l'université, tout a déboulé. On m'a demandé de chanter avec le Big Band de l'Université Laval, dans le spectacle *Plein swing*. Au même moment, je faisais des *jingles* pour une station de radio de Québec. Puis j'ai été engagée comme chanteuse dans l'ensemble Jacques Bourget et

dans le groupe de musique cubaine Saudade, où je chante encore aujourd'hui. »

C'est l'an dernier que Marie-Noëlle Claveau a eu l'idée de monter un spectacle-hommage à Ella Fitzgerald. « Avant d'entrer en jazz à l'université, je m'étais procurée des tas de CD de ce genre musical pour me mettre un peu au parfum, dont un d'Ella Fitzgerald. Quand je l'ai écouté chanter, je suis littéralement tombée sur le dos. J'étais charmée par son timbre de voix, son registre tellement étendu et, bien sûr, sa façon de *scatter*. »

Dès lors, la passion de Marie-Noëlle pour Ella Fitzgerald n'a cessé de croître. « Je me suis procuré d'autres CD, j'ai vu des vidéos sur elle... Je me suis alors rendu compte qu'elle n'était pas seulement une chanteuse particulière, mais qu'elle était aussi une femme extraordinaire. Les chanteuses de jazz et de blues de cette époque-là n'ont souvent pas eu la vie facile. Ella, malgré une enfance difficile, est arrivée comme un rayon de soleil dans un milieu où on avait tendance à broyer du noir. »

Le spectacle *Viva Ella*, qui comprend pas moins de neuf musiciens dirigés par Jacques Bourget, a été présenté une première fois au Théâtre de la cité universitaire en mars dernier, dans le cadre du concours des Muses de l'Université Laval. « Le prix qu'on a remporté nous permettait d'assister gratuitement aux spectacles du FestiJazz de Rimouski en septembre. Mais les organisateurs du FestiJazz, impressionnés par notre prestation aux Muses, nous ont finalement demandé de monter sur leur scène. »

Marie-Noëlle Claveau souhaite « promener » son spectacle pendant encore environ un an, pas plus. « J'aimerais bien chanter au Festival de jazz de Montréal ou au Festival Jazz et Blues du Saguenay. Jouer à des endroits comme le Capitole ou le Casino de Montréal aussi, ça pourrait être bien, mais il faudrait grossir le spectacle. Lennui, c'est qu'après un certain temps, je sais que j'aurai envie de faire autre chose. Entre autres projets, je ne détesterais pas ça reprendre des standards de jazz et les arranger à ma façon », dit la jeune artiste, qui a par ailleurs quelques compositions en banque sans toutefois se sentir prête à les interpréter.

SENDIVA

Plus qu'un artiste, un univers

ÉLISABETH FLEURY
Le Soleil

■ QUÉBEC — Sendiva. Le nom aurait des racines dans le bouddhisme de Nichiren Daishonin, pour qui les désirs mènent à l'illumination suprême. Sendiva, c'est le pseudonyme choisi par Marc Arsenault, auteur-compositeur interprète de 31 ans originaire de Montréal. Sendiva, c'est aussi un nouvel album glamour-rock dont le premier extrait, *Mona Lisa*, tourne allègrement sur les ondes radio. Bienvenue dans l'univers de ce drôle de moineau à la crinière de lion et à la plume colorée.

L'entrevue se déroule au restaurant Il Teatro du Capitole. Arborant une veste léopard et des pantalons de cuir, le nouveau venu est drôlement articulé. Et spirituel. Très spirituel. « Spirituel, mais pas religieux, insiste-t-il. Je ne suis pas bouddhiste, je flirte avec le bouddhisme. »

« Ça, ça veut simplement dire qu'il croit, comme le bouddhiste Nichiren Daishonin, que les désirs mènent à l'illumination suprême. « Si tu veux quelque chose de tout ton être et de tout ton cœur, tu vas l'avoir, croit Sendiva. Ce que Nichiren Daishonin dit, c'est qu'il n'y a pas une situation que tu ne peux pas changer, qu'il n'y a pas une souffrance qui ne peut être transformée. »

Plusieurs des 12 pièces de l'album sont d'ailleurs empreintes des croyances de l'artiste. Parmi elles, *Iching*, qui dit que « si on brillait à jamais comme une étoile qui refuse de mourir, et si on goûtait à un état de vie suprême et divin, on pourrait sûrement allumer un cierge au pied de l'arc-en-ciel et changer l'univers entier ». Ou encore *Miss Fée*, dans laquelle Sendiva écrit que Miss Fée est zen et qu'elle connaît le remède pour les désordres de l'âme. Et puis il y a *Karma Lion*, où Sendiva se décrit comme « un drôle d'animal au cercle et au cirque rock 'n' roll ».

Mais l'artiste a une autre source d'inspiration, plus commune celle-là: les femmes, qu'il considère comme des Muses. « On se pense bien fort et bien bon, mais vous nous *runnez* de A à Z. C'est vous qui faites tourner la planète », laisse-t-il tout naturellement tomber. Un vidéo-clip exploitant le thème des neuf déesses grecques sera d'ailleurs tourné au début d'octobre.

Sendiva, l'album, c'est aussi une panoplie de sonorités et de poèmes freaks inspiré à la fois du glamour-rock des années 70 (Velvet Underground, David Bowie, T-Rex...) et de la période beatnick. « Je suis également un grand fan de Jacques Brel, de Bob Dylan et de Lou Reed. Mes goûts musicaux sont tellement vastes... », ajoute l'artiste, qui a du mal à classer son style musical. « Ça ressemble à du Sendiva... », dit-il simplement, citant les paroles du bassiste Lauréat Cormier: « Il n'y a pas de styles de musique, il n'y a que de la musique de style. »

Selon l'auteur-compositeur interprète de Montréal, Sendiva va prendre tout son sens avec le spectacle qui devrait être monté pour l'automne 2001. « Il s'agira d'un spectacle très théâtral avec, entre autres, des *drag queens* », se contente de dire Sendiva, qui prévoit présenter son show en grande pompe à Montréal. Parlant de *drag queens*, le lancement de



Sendiva, un drôle de moineau à la crinière de lion et à la plume colorée.

l'album de Sendiva a eu lieu récemment au club de *drag queens* montréalais l'Entre-peau.

Passionné de musique depuis sa tendre enfance — il a eu sa première guitare à neuf ans — Marc Arsenault s'est retrouvé dans les bands de rock dès l'âge de 12 ans en tant que batteur. Quatre ans plus tard, il donnait déjà des prestations dans des bars et des scènes locales, dont le Club Soda. Au cours des années qui suivront, il s'intéressera aux différentes vagues musicales et deviendra une véritable encyclopédie du monde musical. Une passion qui lui aura valu une chronique pendant six ans sur les ondes d'une station de radio de Montréal.

Regroupant une pléiade de collaborateurs, l'album de Sendiva a été enregistré au studio The Instrument, à Londres, et au Toxic Studio, à Greenwich, sous la direction de Dimitri Tikovoï (Stefie Shock, Placebo, Guesh Patti, Le Vibrator, Big Soul...). « Personne ne savait quoi faire avec moi au Québec, explique l'artiste. On n'avait pas les outils nécessaires pour assumer quelque chose comme Sendiva. En Angleterre, ça a cliqué tout de suite. » Le tout a cependant été mixé au Studio Victor par Paul Kendall (Dépeche Mode, Nine Inch Nails, Jesus & Mary Chain, Erasure).

En plus d'assurer les voix, les guitares et le piano, Sendiva signe presque toutes les musiques et les textes de l'album. La plume du poète-rockeur Lucien Francoeur (*Dans les rues d'Amsterdam* et *Easy Writer*) de même que celle d'Éric Arson (*On va refaire le monde*) viennent compléter l'oeuvre de l'artiste. À la batterie, aux percussions et aux claviers, on retrouve Dimitri Tikovoï, et à la basse, Andrew Park. Le tout est coloré par les énergiques solos de guitare d'un ex-membre de XTC, Dave Gregory.

Claudie Gagnon présente un quatrième spectacle de tableaux vivants

JEAN ST-HILAIRE
Le Soleil

■ QUÉBEC — Dans le cadre de la Manif d'art, l'artiste visuelle Claudie Gagnon présente de ce soir à dimanche et du mercredi 4 au dimanche 8 octobre, à 20 h, à l'église Notre-Dame-de-Grâce (605, rue Mazenod) sa création de tableaux vivants *Petits miracles misérables et merveilleux*.

Il s'agit du quatrième spectacle du genre monté par cette créatrice stimulée par l'idée de théâtralité. Le « bouche à oreille » en avait pincé pour *La chèvre et le chou* présentée à son appartement, en 1997. En mai dernier, au Carrefour international de théâtre, *Amour, délices et ogre*, spectacle créé avec la complicité des Confettis, a suscité rien de moins que le ravissement.

En ses murs, dans un entrepôt désaffecté ou dans une église désacralisée, comme c'est le cas cette fois, Claudie Gagnon raffole de ces lieux inhabituels où la représentation se dépouille de son caractère de rituel trop convenu. Rue Mazenod, elle a été davantage inspirée par l'architecture que par la vocation sacrée initiale des lieux.

Pour *Petits miracles...*, elle a travaillé à partir de tableaux de Bosch, Bruegel, Magritte et autres Otto Dix, ainsi qu'à partir de sa propre production d'artiste visuelle. Atablé comme au cabaret, le public est face à un grand cadre dans lequel apparaissent les tableaux vivants, un peu comme la représentation sur une scène à l'italienne. « On suit ces tableaux sur lesquels une action se crée », explique Claudie Gagnon.

Elle travaille cette fois sur le thème des saisons, plus précisément sur les grands rituels qui balisaient jadis le temps des humains, les rituels des semailles et des récoltes entre autres. Par là, ce sont les ressorts de la fête profane et la fête sacrée qu'elle interroge.

C'est sans paroles. Pas de comédiens professionnels cette fois, elle a choisi ses figurants parmi ses connaissances, sur le critère de leur expressivité. Même que les visages lui ont dicté le choix de certains tableaux.

Réservations au 648-2975.



Un des tableaux vivants de Claudie Gagnon.

www.famousplayers.com Les cinémas
FAMOUS PLAYERS
Super écran Super son Super différence

N'oubliez pas d'utiliser votre carte VIP pour obtenir de super rabais au StarCité
StarCité Ste-Foy TEL: 418-874-0255 1150, Bld. Duplessis

| | |
|--|--|
| <p>■ L'ART DE LA GUERRE (13+) Violence lun 1:00 1:20 3:35 4:00 8:45 7:15 9:50 10:20 mar,mer,jeu 1:00 1:20 3:35 4:00 8:45 7:15 9:50 10:20 9:50 10:20</p> <p>■ BAISE MOI (18+) Sexualité explicite 1:20 3:30 5:20 7:20 9:20</p> <p>■ BAT (13+) Violence 1:25 4:15 7:30 10:10</p> <p>■ BLESS THE CHILD (13+) 10:10</p> <p>■ COLADATOR (13+) Violence 3:30 4:45 8:30</p> <p>■ L'HOMME SANS OMBRE (13+) Violence 1:25 3:55 7:25 9:45</p> <p>■ MFP (F.V.) (G) 1:15 3:15 5:15</p> <p>■ APPARENCES En attente de classement 3:50 7:10 9:50</p> <p>■ AUTOMNE A NEW YORK (G) 1:40 4:10 7:20 9:40</p> | <p>■ AUTUMN IN NEW YORK (G) 2:20 4:40 7:30 10:00</p> <p>■ COYOTE UGLY (V.F.) (G) 1:00 3:10 5:35 7:55 10:10</p> <p>■ DINOSAURE (G) 1:25 3:25 5:25</p> <p>■ FILM DE FEUR (13+) Obscène langage 2:00 7:00</p> <p>■ GLADIATEUR (13+) Violence 1:10 4:15 8:15</p> <p>■ HIGHLANDER: LE DERNIER AFFRONT (13+) Violence 1:10 3:20 5:30 8:00</p> <p>■ LA TEMPÊTE (G) Déconseillé aux jeunes enfants 1:35 4:45 7:25 10:15</p> <p>■ LES REPLAÇANT (G) 3:35 4:35 7:45 10:20</p> <p>■ PARTIS EN SOKANT (G) 7:35 10:15</p> <p>■ POULETS EN FUTE (G) 1:45</p> <p>■ THE CELL (16+) 10:00</p> |
|--|--|

Les Galeries de la Capitale TEL: 418-628-2455 5401 boul. des Galeries

| | | |
|---|--|--|
| <p>■ LÉGENDE URBAIN (13+) Violence lun,mer,jeu 7:15 9:30 mar 1:00 3:30 7:15 9:30</p> <p>■ COYOTE UGLY (V.F.) (G) 7:10 9:35</p> <p>■ POKEMON 2000 (G) mar 1:00 3:15 PREGE (13+) Violence lun,mer,jeu 7:20 10:00 mar 1:15 4:10 7:20 10:00</p> | <p>■ L'ART DE LA GUERRE (13+) Violence lun,mer,jeu 7:30 10:00 mar 1:40 4:15 7:30 10:00</p> <p>■ APPARENCES 13+ lun,mer,jeu 7:00 9:50 mar 1:10 4:00 7:00 9:50</p> <p>■ AUTOMNE A NEW YORK (G) 7:40 10:00</p> <p>■ MFP (F.V.) (G) mar 1:00 3:15 5:15</p> | <p>Super Prix 2\$</p> <p>■ DESTINATION ULTIME (13+) 7:15 9:40</p> <p>■ IMPOSSIBLE 2 (F.V.) (13+) ven 7:00 9:50 sam,dim 1:15 4:00 7:00 9:50</p> <p>■ MISSION SUR MARS (G) ven 7:00 9:40 sam,dim 1:30 4:00 7:00 9:40</p> <p>■ MOI, MOI-MEME & IRENE (13+) ven 7:20 9:50 sam,dim 1:35 4:25 7:20 9:50</p> <p>■ LES REGLES D'ENGAGEMENT 7:15 9:50</p> <p>■ U-871 (F.V.) (G) ven 7:10 9:45 sam,dim 1:20 3:55 7:10 9:45</p> |
|---|--|--|

HORAIRES du 25 au 28 septembre
FAMOUS PLAYERS INC. Tous droits réservés SON NUMÉRIQUE

DIVERTISSEMENTS/MÉTÉO

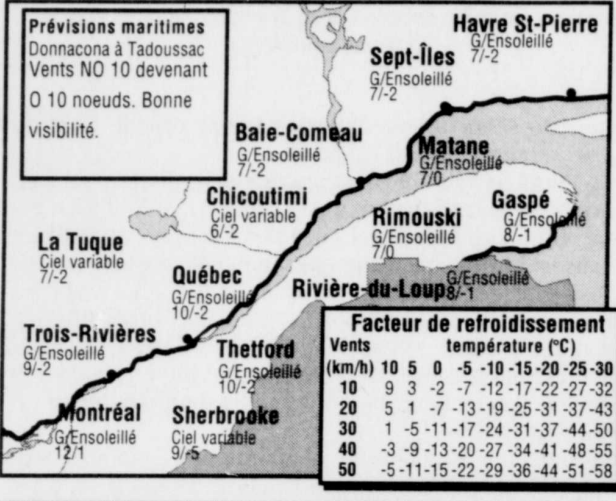
MÉTÉO

| QUÉBEC | AUJOURD'HUI | DEMAIN | SAMEDI |
|--------|--|--|--|
| | Maximum aujourd'hui: 10 Minimum la nuit prochaine: -2 | Maximum le jour: 12 Minimum la nuit: 3 | Ensoleillé avec passages nuageux Max: 16 Min: 2 |
| | Ensoleillé avec passages nuageux. Vents ouest de 15 à 30 km/h. | Ennuagement graduel. Vents du sud-ouest de 20 à 40 km/h. | |



Front froid Front stationnaire Front chaud Crœux
B Basse pression H Haute Pression

PRÉVISIONS RÉGIONALES



ALMANACH QUOTIDIEN

| | | | |
|--|-------|----------------------|-------|
| Maximum hier: 11 | 06h40 | Durée du jour: 11h52 | 18h31 |
| Minimum hier: 1 | | | |
| Normale le jour: 14 | | | |
| Normale la nuit: 4 | | | |
| Record max. pour auj.: 27 1959 | | | |
| Record min. pour auj.: -4 1980 | | | |
| Pluie (jusqu'à 13h00 hier): Ce mois-ci: 104,6 mm | | | |
| L'an dernier: 161,8 mm | | | |
| Cet été: 504,8 mm | | | |
| Été dernier: 590,4 mm | | | |

État des routes — Info-travaux, 648-7766

HOROSCOPE

LE JEUDI 28 SEPTEMBRE 2000
Bélier : du 21 mars au 20 avril
 Il y a risque de conflits entre votre vie amoureuse et professionnelle. Vos ambitions de réussite vous éloignent de plus en plus souvent hors de votre domicile. Vous avez ainsi moins de temps à consacrer à la personne aimée, ce qui est une source de tension perpétuelle. Il serait temps de vous interroger sur ce qui vraiment le plus important pour vous. Vous pouvez alors adopter une ligne de conduite conséquente avec vous-même.

Taureau : du 21 avril au 20 mai
 Vous serez capable d'accomplir des choses surprenantes à la condition qu'on vous laisse agir librement. À vous de prendre les moyens nécessaires pour agréables referont surface à la suite de la rencontre de vieux amis. Vous aurez le goût à la fête et cela pourrait se terminer très, très tard.

Gémeaux : du 21 mai au 21 juin
 Perdu dans vos souvenirs, vous négligez vos affaires présentes et vous n'admettez pas d'être pris en défaut. Vos réactions seront impulsives et dérouteront votre entourage. Côté sentimental, vous aurez des moments de profonde perplexité. Vous serez partagé entre un naturel altruiste et des inclinations plutôt égoïstes. Vous aurez de la difficulté à vous comprendre.

Cancer : du 22 juin au 22 juillet
 Aujourd'hui, vos préoccupations seront beaucoup plus matérialistes que d'ordinaire. Vous ressentez un besoin de sécurité et votre attitude sera conforme aux usages établis, aux règles acquises. Au niveau sentimental, vous déploierez beaucoup d'ardeur à la démonstration de votre affection. Toute relation vous est très importante.

Lion : du 23 juillet au 23 août
 Vous devrez assumer de lourdes responsabilités dans votre milieu de travail. Cela ne vous plaira guère, mais vous n'avez pas le choix. Il est possible que vous soyez obligé de demeurer à la maison en soirée, car on réclamera votre présence. Les sorties sont sacrifiées, un rendez-vous remis, mais il en vaut peut-être mieux ainsi. Votre santé s'améliore, car vous voyez les choses sous un angle plus positif.

Virgè : du 24 août au 22 septembre
 Après avoir vécu des moments très tendus, vous retrouverez votre calme même si vous vous sentez fragile. Un peu de repos serait salutaire, quitte à retarder certains engagements. Côté sentimental, laissez un moment de réflexion à votre partenaire. Celui-ci aimerait pouvoir prendre tout son temps pour réfléchir à la question.

Balance : du 23 septembre au 23 octobre
 Vous traverserez une période de doute fort gênante aujourd'hui. Vous aurez tendance à masquer votre méconnaissance des faits derrière une fausse assurance. Vos paroles et actes chercheront à faire illusion. Cet état se reflétera sur votre vie amoureuse. Vos sentiments s'exprimeront d'une manière beaucoup plus conventionnelle, sans grande spontanéité.

Scorpion : du 24 octobre au 22 novembre
 Un travail supplémentaire devra être accompli même si cela vous pèse lourdement. Une récompense ou un bénéfice futur ne changera rien à votre état d'esprit. À force de vouloir aider autrui, vous vous retrouverez à sec financièrement. Un dialogue, pourtant souhaité, tarde à s'établir entre vous et un membre de votre famille. En amour, votre idéalisme risque de vous jouer des tours.

Sagittaire : du 23 novembre au 21 décembre
 Vous prenez du retard au travail et vous en subissez les reproches. Toutefois, les conséquences seront légères si vous en expliquez les raisons. Côté amoureux, la logique prédominera. Vous réussirez à contrôler vos émotions. En fournissant certaines preuves, vous éliminerez les reproches qui vous étaient adressés.

Capricorne : du 22 décembre au 20 janvier
 Certains des nés de ce signe qui sont à la recherche d'un emploi pourront enfin trouver le travail désiré. Pour d'autres, un surplus de responsabilités est à prévoir. Une belle soirée passée à votre domicile vous est promise. Vous recevrez de la visite inattendue et les bavardages iront bon train.

Verseau : du 21 janvier au 19 février
 Vos interventions dans tout domaine seront très pondérées aujourd'hui. Vous prendrez le temps de peser le pour et le contre avant de vous prononcer. Vos décisions seront, certes, moins rapides mais auront des conséquences plus durables. Vous serez plus indulgent envers les sentiments de vos intimes, plus disponible à leurs marques d'affection.

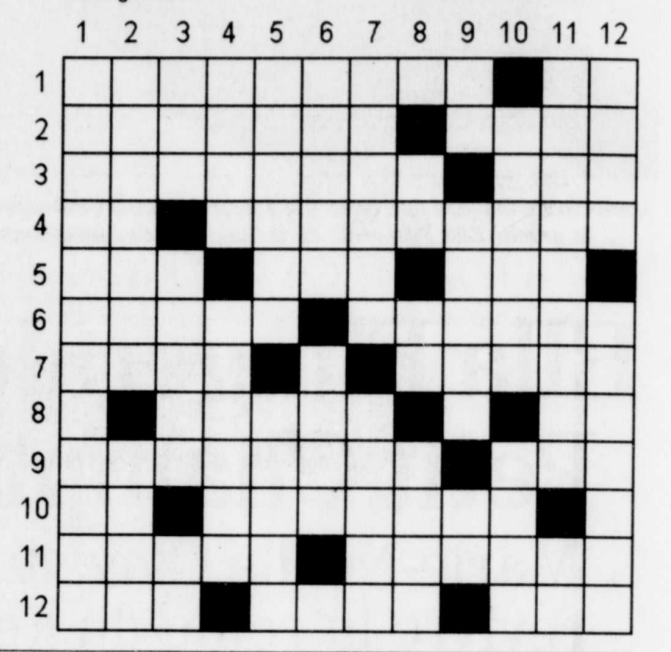
Poissons : du 20 février au 20 mars
 Beaucoup de tâches vous incomberont à la suite de changements dans la routine habituelle. Vous ressentirez le désir d'apporter des modifications importantes à l'intérieur de votre logement ou maison. Un achat en ce sens pourrait être indiqué. En soirée, une personne aimée se fera très éloquente à tout propos ; soyez à l'écoute.

MOTS CROISÉS

NO 1059 © Éditions Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

- SOLUTION DU PROBLÈME 1058**
- HORIZONTALEMENT**
- Neutre - Indium.
 - Une langue - Fleuve qui passe à Florence.
 - Épiera - Adv. de lieu.
 - Do - Téméraire.
 - Se marre - Un général - Qui n'offre aucun danger.
 - Plantule - Paquet de papiers liés ensemble.
 - Me rendrai - Ce qui retient.
 - Gantelet dans les combats de pugilat - Problème.
 - Formulent - Grison.
 - Radium - Tenaille.
 - Raffoler de - Etendre par traction.
 - Affi. du Danube - Un ratite - Epoque.
- VERTICALEMENT**
- Avalerai rapidement et souvent en grande quantité.
 - Monastère - Paluche.
 - Prairie - Piste - Manganèse.
 - V. de Grèce - Petit fragment qui tombe du pain quand on le coupe.
 - Un os - Rideau.
 - Mitigée - Retrancher d'une autre chose.
 - Jacob - Greffée.
 - Actinium - Conifère - Jupe de danseuse.
 - Note - Chamois des Pyrénées - Pouffé.
 - Mouette - Rendu moins massif.
 - Entrée soudaine, jugée importune - Erbium.
 - Pacane - Entoure en pressant étroitement.



LE COIN DE L'INSOLITE

Les lamas trouvent à leur goût les pâturages du Haut-Doubs

PONTARLIER—Une dizaine de lamas ont été récemment installés sur les pâturages des plateaux touristiques du Lamont, qui surplombent la ville de Pontarlier (Doubs), afin de défricher la broussaille rebelle, a-t-on appris auprès de la municipalité. « En 10 ans, on a coupé trois fois les buissons mais ça repousse toujours. Avant d'en arriver au traitement chimique, on a

décidé d'essayer une méthode plus douce avec les lamas », a expliqué l'adjoint au maire Gabriel Jacquot. Entre autres avantages, le lama tondeur de pelouse ne dédaigne pas les rameaux comme les vaches et ne s'attaque pas aux écorces des arbres à l'instar des chèvres. De plus, sa faible consommation d'eau est appréciée dans un secteur dépourvu de point d'eau courant. Les bêtes, empruntées au poney-club de la ville, se sont bien adaptées au climat rugueux du Haut-Doubs et se délectent des buissons qui envahissent régulièrement ces trois hectares de pâturages pentus. « Ils ne trouveront pas meilleure nourriture en Amérique du Sud », selon M. Jacquot. (AFP)

LE COIN DE LA B.D.

PEANUTS

Ah!

Ça va être une belle journée...

J'ai ouvert ma nouvelle boîte de balles sans me couper!

LES GRIZZLIS

Horace, ça t'ennuierait si je te demandais ce que tu fais pour la mauvaise haleine?

Pas du tout

J'ai découvert qu'utiliser une belle queue de rongeur au lieu de soie dentaire tous les matins est très efficace!

HAGAR L'HORRIBLE

Tu passes tout ton temps à jouer aux cartes avec ta bande de fainéants!

Tu ne peux même pas passer une journée sans gager!

Combien es-tu prête à parier?

DILBERT

Pouvez-vous tester le logiciel aujourd'hui?

Non, je vais apporter des changements majeurs mardi.

Vous pourriez tester la version actuelle.

J'aimerais bien que les gens cessent de se frapper le front en disant: « aie aie aie! » chaque fois que je parle.

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

C'est un bon article. Olivier! Tes parents vont bientôt recevoir des appels d'acheteurs d'antiquités!

Ils ne savent pas trop quoi faire avec les bijoux. Esther. Combien les vendre, à qui faire confiance...

C'est incroyable comme quelque chose d'inattendu peut soudainement vous faire tourner la tête!

Je vais peut-être avoir un emploi à Toronto. Si je l'ai... et que c'est un emploi à temps plein, nous pourrions nous marier.

Olivier?

BLONDINETTE

Avez-vous du poisson au menu aujourd'hui?

Quels sont les poissons que vous aimez?

J'aime la sole, le turbot, la truite et voyons... le fletan, la morue, le saumon, l'espadon, la dorade, la roussette...

Nous n'avons pas de poisson aujourd'hui.

Alors, pourquoi m'avoir laissé énumérer tout ça?!!

J'essayais seulement d'engager la conversation.

LES JUNGLES

Je suis le maître du monde!

GARFIELD

Tu ferais mieux de me laisser tranquille, le chat, sinon...

Je le dirai à mon grand frère.

S'il te plaît, épargne-moi.

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

230-249
Locaux 238
LOCAL Châteauguay à partager pour...
MAGNIFIQUE espace commercial...
PARC Coléart entrepôt ou bureau...
PLACE DUBERGER (2300 PÈRE LELIÈVE) Espace commercial...

Condominiums à louer

255
Au cœur de Ste-Foy (Vieux) 4 1/2...
BOISCHATEL, condo, vue panoramique...
CENTRE-VILLE (St-Roch), idéal pour...
CHARLESBOURG, très lumineux 2 1/2...

Vanier 270

A 683-1261 Spécial rés-de-chauffage...
GRANDS 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2...
LUXUEUX, style condo, ascenseur, isolation...

Rive Sud 312

A LÉVELS, à la sem, mois, stationnement...
SAINT-FOY 316
ENTRÉE PRIVÉE, tranquille, très propre...

Sillery 318

PRÈS université, non fumeur, entrée...
Banière et autres secteurs 273
A CHÂTEAU-RICHER grand 3 1/2...

Maisons à louer

A CHARLESBOURG, Pourquoi louer? Maisons unifamiliales...
A LOUER, cottage jumelé, aires ouvertes...

Residences Personnes Retraitées 335

A St-Antoine de Tilly, près fleur, plusieurs services...
A CHATEAU-RICHER chambre et pension pour personnes âgées 825-3062

Chambres et Pensions 336

FACE Place Ste-Foy, boul. Laurier tout confort...
MOBILIER de chambre, 9 morceaux, mélamine blanche...

Équipements de bureaux commerces et restaurants 420

AMEUBLEMENT BUREAU F.R.C. Bureaux, chaises, classeurs...
MOBILIER DE CHAMBRE Laurier, en frêne blanc...

Le Laurier

A 687-2610 - 24h
http://www.abi.ca
LE LAURIER
600 av. Laurier, (sur les Plaines), portier, terrasse, stationnement...

Le Montorency

165, Grande-Allée Est, portier, coffre-fort, piscine, terrasse, chauffage, garage int., près des services...

Samuel de Champlain

350, Ch. Ste-Foy, stationnement int., piscine int., sauna, dépanneur, près des services...

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

Le Château-Richer

App. meublés, électricité, A.A.Z. près Château Frontenac, 561-1231

EMPLOIS
480-489

Offres d'emploi
481

PHARMACIENNE
demande

2 postes / à temps plein / ou partiel
Bonnes conditions
Avantages sociaux

Animatrice Jean Couté à St-Jovite.
5 minutes des pentes de ski/golf de Mont-Tremblant
Faites parvenir C.V. par télécopieur (819) 425-7771
Sylvie ou Joëlle (819) 423-8757

PHARMACIENNE
25 hrs / semaine, 1 fin de sem. sur 4
Uniprix Lachance et Comand
Mme Comand 418-624-3253

1 RÉCEPTIONNISTE
1 AIDE-ASSISTANTE DENTAIRE demandée. Se présenter avec son C.V., au 878, de Bourgeois, bureau 320, Sainte-Foy. Le lundi 2 octobre, de 16h à 18h.

PROFESSEUR D'ANGLAIS demandé, travail jour et soir. Tél. 657-2600.

POUSERS DE GYSTE
DEMANDES IMMÉDIATES
Région: 613-841-8194 613-971-4924

PROFESSEUR(E) D'ANGLAIS

Demandé(e) pour travailler à temps partiel ou temps plein le jour et en soirée. Expérience en enseignement d'anglais dans le domaine d'affaires. Salaire compétitif, équipement dynamique et environnement agréable.

PHARMACIENNE
demande

2 postes / à temps plein / ou partiel
Bonnes conditions
Avantages sociaux

Animatrice Jean Couté à St-Jovite.
5 minutes des pentes de ski/golf de Mont-Tremblant
Faites parvenir C.V. par télécopieur (819) 425-7771
Sylvie ou Joëlle (819) 423-8757

PHARMACIENNE
25 hrs / semaine, 1 fin de sem. sur 4
Uniprix Lachance et Comand
Mme Comand 418-624-3253

1 RÉCEPTIONNISTE
1 AIDE-ASSISTANTE DENTAIRE demandée. Se présenter avec son C.V., au 878, de Bourgeois, bureau 320, Sainte-Foy. Le lundi 2 octobre, de 16h à 18h.

PROFESSEUR D'ANGLAIS demandé, travail jour et soir. Tél. 657-2600.

POUSERS DE GYSTE
DEMANDES IMMÉDIATES
Région: 613-841-8194 613-971-4924

TÉLÉ-VEHICULAIRE recherché, expérience dans la vente exigée, dynamisme, salaire moyen entre 85 et 200 de l'heure (commissions), temps plein/partiel, 838-2190

TÉLÉPHONISTE (VENTE)
Salaire 3005 + par semaine. Horaire souple. Ordinateur en bonus, 835-4540

TÉLÉPHONISTES TÉLÉMARKETING
Avec expérience + représentants de vente automobile-secteur alimentation. 627-7753 ou 654-8859

TRADUCTEUR/TRICE
Vers le français, français impeccable, tout diplôme universitaire accepté, expérience, milieu informatisé. De 43 000 à 90 000 par an. Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de Toronto (416) 975-5252 poste 305

RECHERCHE DJ animateur possédant véhicule. Poster CV C.P. 32048. Succ. Fleur de Lys Québec. Cx GM 386

REBOURNEUR DEMANDÉ (E)
3 à 5 ans d'expérience, 35 à 40 hrs/semaine, 837-5215, 570-7077

RESTAURANT ST-GERMAIN, Plaza Laval, PIZZAMAN demandé, salaire selon expérience. Se présenter au 2750, chemin Ste-Foy.

TAILLEUR
de vêtements de cuir et santé, expérience dans le tailleur de cuir à la main sera considérée comme un atout. Minutieux, débrouillard et manuel. Les Culs Curus, 1720 boulevard Lapierre, St-Émile G3N 1N3, tél. 843-1936. Fax 843-7312. Mme Réjeanne Thibault

TECHNICIEN (IENNE) en génie civil, expérience de chantier (sol, béton, asphalté). Tél. 659-3115 fax 659-3311

Occasions d'affaires
493

CAUSE MALADIE: Laissez votre entreprise avec un peu d'inventaire pour la continuité du bail. 568-5449

COMPAGNIE DE distribution alimentaire à vendre, très bon chiffre d'affaires, cause de la vente à entreprise. 1-418-248-2611

ENTREPRENEUR recherchant assistance. Support et recettes assurés et reboisement Maximum 25, 872-8747

FINANCEMENT subventions pour commerces, entreprises. 522-8004

FRANÇOIS RADIO COMMUNICATIONS
Disponible pour la province du Québec. renseignements: Elisabeth 450-460-0452

PROMOTEUR, constructeur ou investisseur-terrain 2,200,000 p.c. école primaire à proximité. Personne sérieuse contactez 835-5436

RAISON/FABRIQUE ÉQUIPEMENTS
Pour traiter l'eau recherche distributeurs avec expérience dans la vente directe. Claire Gosselin, 1-800-363-6305

RÉSIDENT POUR PERSONNES AGÉES
A St-Bruno, 9 chambres, établie, impeccable, cause retraite. 369-0005 5VP pas d'agent 450-461-2797

Résidence pour personnes âgées
A Sherbrooke, 49 chambres, complet de 500 000 et +. Impécable et revestit. 819-664-6552

SPRINT 1989, porte, automatique, prêt pour l'hiver. 925 S. 842-6782

CHRYSLER

DYNASTIE 1989, tout électrique, 2005 nég. 878-1636

INTREPID 1990, noir charcol, 83 000 km, 418-241-5805

NEW YORKER 1995, 81 000 km, automatique, 85005, 842-5884

NEW YORKER 1994, 108 000 km, alt. 85005, 840-9516 ou 871-8751

DODGE

COLT 1991, 4 portes, automatique, moteur remis à neuf, 21005, 627-0660

COLT 1995, 111 000 km, en très bon état, 5995, 626-6386

COLT 1987, bien entretenu, 4 pneus d'hiver manuelle, 1,200 nég. 666-3949

SHADOW 1994, manuelle, 103 000 km, garantie, 2950 \$ nég. 839-5218

SHADOW 1999, 9505 nég. manuelle 142,000 km. # 832-7998 802-7998

EAGLE

EAGLE 2000 GTX, 1992, traction intégrale, automatique, tout équipé, impeccable. A voir: 839-8681

EAGLE TALON 93, manuelle, rouge, A-1, très propre. 5 500\$. 387-6811

MERCURY

TOPAZ 88, achat ou location, Auto Consulte 871-7979

NISSAN

ALTIMA SE 1998, état neuf, automatique, 27 000 km, 17 800 \$, 626-1227

ALTIMA 1995 GXE équipée très propre, 105 000 km, 10 800\$, 849-6135

MAXIMA GXE 98 54 000 km, automatique, 20 500\$, 692-0616, 877-8791

Oldsmobile

CUTLASS Supreme 1989, tout équipé, moteur + transmission + peinture neuve, 2,800 \$, 621-6358.

CUTLASS Ciera 90, Internationale, 174 000 km, très propre, 3 500\$, 839-5400

BUICK FIRENZA 87, 160 000 km, cause départ, 4005 nég. 834-8216, page 642-9422

CHEVROLET SPIN 1990, 3 portes, 5 vitesses, très propre, 1300 \$, idéal pour étudiant, 833-9954.

CHEVROLET Sprint Turbo 91, 305 000 km, 3 portes, manuelle, 2955 Sauvegarde Pontiac Buick GMC 692-1315

CHRYSLER NEW YORKER 1990, VS, automatique, DANIEL PARE DODGE CHRYSLER 642-2855

DODGE ARIES R familiale 1986 101 000 km, 800 \$

Raymond Mercier auto.com 622-9600

DODGE SHADOW 1989, 184 000 km, 4 portes, automatique, Sauvegarde Pontiac Buick GMC 692-1315

EAGLE Vista 1989, 4 cyl, 4 portes, automatique, 13 500 km, garantie, 683-6613

FORD Crown Victoria 1985 191 000 km, 4 portes, automatique, gris, Sauvegarde Pontiac Buick GMC 692-1315.

FORD PROBE 1989, 208 000 km, 2 portes, manuelle, bleu, Sauvegarde Pontiac Buick GMC 692-1315.

FIREFLY 91, 85 000 km, état neuf, 8 pneus neufs, 2 500\$, 822-2723

GRAND AM 95, 90 600 km, 4 portes, automatique, 8500\$, 622-9320

GRAND AM SE 97, noir, équipé 67 000 km, automatique, mag. 11 995\$, financement possible, Aubin Autos 888-5141

GRAND-AM 1990, inspecté au BVA, 4 pneus d'hiver, 1,800 \$, 872-9972

PARISIENNE 1989, 1985, équipée huile, un seul proprio, 2850\$, 666-3508

Pontiac Grand Prix 1970, bonne condition, 455pc, 5000\$ nég. 878-1390

SUNBIRD GT 1989, super propre, mécanique excellente condition, équipement, automatique, cruse, 2300\$ nég. 261-2233 (samedi matin)

SUNBIRD GT 1987, 77 000 km, automatique, toit mag. 1150\$, 872-9491

SUNBIRD GT 1997, noir, automatique, 57 000 km, une tige 628-9922

SUNBIRD 95, automatique, garantie, 120 000 km, 12 995\$, 872-9972

SUNBIRD 1992, 212 000 km, 4 portes, automatique, 16 995\$, 872-9972

SUNBIRD SE 98, 42 000 km, automatique, 4 portes, air, 10 800\$, CD 623-1649

LE SUPERMARCHÉ DE L'AUTO USAGÉE
Plus de 600 véhicules

VEHICULES
500-599

Voitures de 1995 et moins

BUICK Regal 1998, échangez pour pick-up, remorque ou moto, 659-5345

GM SONOMA 1992, 50 300 km, automatique, cab allongée, garantie, Garage Florent Bégin (418)623-6101

HONDA CIVIC 1990, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC 1991, 4 portes, manuelle, garantie, AUTO-CAIR 628-9602 ou 261-4316

HONDA CIVIC DX 1991, 3 portes, automatique, 116 000 km, garantie, AUTO-CAIR 628-9602 ou 261-4316

HONDA CIVIC LX 1990, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC DX 1990, 4 portes, automatique, 13 500 km, garantie, AUTO-CAIR 628-9602 ou 261-4316

HONDA CIVIC DX 1991, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 1990, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 1991, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 1992, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 1993, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 1994, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 1995, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 1996, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 1997, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 1998, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 1999, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2000, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2001, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2002, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2003, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2004, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2005, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2006, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2007, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2008, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2009, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2010, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2011, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2012, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2013, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2014, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2015, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2016, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2017, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2018, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2019, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2020, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2021, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2022, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2023, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2024, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2025, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2026, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2027, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2028, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2029, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2030, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2031, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2032, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2033, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2034, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2035, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2036, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2037, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2038, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2039, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2040, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2041, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2042, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2043, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2044, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2045, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2046, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2047, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2048, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2049, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2050, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2051, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2052, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2053, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2054, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2055, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2056, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2057, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2058, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2059, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2060, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2061, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2062, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2063, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2064, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2065, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2066, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2067, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2068, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2069, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2070, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2071, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2072, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2073, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2074, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2075, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2076, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2077, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2078, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2079, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2080, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2081, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2082, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2083, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2084, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2085, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2086, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2087, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2088, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2089, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2090, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2091, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2092, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2093, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2094, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2095, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2096, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2097, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2098, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2099, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2100, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2101, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2102, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2103, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2104, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2105, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2106, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2107, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2108, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2109, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2110, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2111, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2112, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2113, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2114, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2115, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2116, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2117, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2118, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2119, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2120, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2121, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2122, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2123, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2124, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2125, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2126, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2127, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2128, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2129, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2130, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2131, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2132, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2133, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2134, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2135, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2136, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2137, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2138, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2139, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2140, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2141, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2142, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2143, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2144, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2145, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2146, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2147, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2148, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2149, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2150, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2151, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2152, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2153, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2154, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2155, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2156, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2157, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2158, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2159, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2160, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2161, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2162, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2163, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2164, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2165, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2166, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2167, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2168, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2169, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2170, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2171, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2172, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2173, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2174, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2175, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2176, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2177, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2178, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 2179, 4 portes, automatique, air, garantie, 635-5592

HONDA CIVIC LX 21

DÉCÈS ET AVIS

BÉGIN, Adrienne Beaudoin, Lauzon
BLAIS, Émilie Roy, St-Michel Bellechasse
BOUCHARD, Mireille, Montréal
BOURASSA, Gaston
BOURGAULT, Lucienne, St-Charles Bellechasse
CARON, Jean-Paul, Charlesbourg
CARRIER, Gérard
CAYER, Gertrude Auger, Ste-Croix de Lotbinière
COOK, Noëlla Langevin, Québec
CÔTÉ, Paul-Henri, Vanier
COURCY, Philippe, Québec
DOURVAL, André, o.m.i., Richelieu
FOUQUET, Cécile Fournier, Charlesbourg
GAULIN, Gemma Plante, Québec
GINGRAS, Bernadette Lahaye, Ottawa
GINGRAS, Raynald, Beauport
LARIVIÈRE, Pauline Séguin
LECLERC, Marcelle, Bic
LECLERC, Raymond, Charlesbourg
LEFEBVRE, Juliette Martin, St-Marc-des-Carrières
LEMAI, Normand, St-Agapit
NAUD, Laureanne Germain, St-Marc-des-Carrières
PELCHAT, Eugène, St-Isidore
SAMSON, Raymond, Ste-Foy
SPENARD, Léonie Roux, Québec
VÉZINA, Welley, Beauport (Mortmorcency)

CARON



À l'Hôpital St-François d'Assise du CHUQ, le 25 septembre 2000, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Jean-Paul Caron, époux en premières noces de feu dame Rolande Papillon et en secondes noces de dame Rose Hamel. Il demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine Cloutier Ltée 6450, Henri-Bourassa Charlesbourg

CAYER



Au Foyer de Ste-Croix de Lotbinière, est décédée le 23 septembre 2000, à l'âge de 93 ans et 11 mois, dame Gertrude Auger, épouse de feu M. Alfred Cayer. Elle demeurait autrefois à Issoudun. Le service religieux sera célébré le samedi, 30 septembre 2000, à 15h, en l'église d'Issoudun. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

CÔTÉ



À la maison Michel Sarrazin, le 27 septembre 2000, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Paul-Henri Côté, époux de Mme Germaine Bergeron. Il demeurait à Vanier. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service sera chanté, en présence des cendres, le vendredi 29 septembre 2000, à 11h, en l'église Notre-Dame de Vanier et de là au cimetière Saint-Charles, sous la direction de la

COURCY



À Québec, le 26 septembre 2000, à l'âge de 90 ans et 8 mois, est décédé M. Philippe Courcy, fils de feu M. Eugène Courcy et de feu dame Oléa Daigle. Il demeurait à Québec, autrefois de St-Apollinaire. Le service religieux sera célébré le vendredi, 29 septembre 2000, à 10h30, en l'église de St-Apollinaire, en présence des cendres, où la famille recevra les condoléances au funérarium

COOK



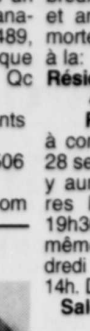
À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 27 septembre 2000, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Noëlla Langevin, épouse de feu M. Georges-Edouard Cook. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle a été confiée au Parc Commémoratif La Souveraineté. La famille recevra les condoléances au funérarium

COOPERATIVE FUNERAIRES



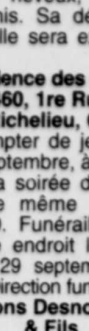
Le Centre hospitalier régional de Rimouski, le 25 septembre 2000, à l'âge de 75 ans et 6 mois, est décédée dame Marcelle Leclerc, épouse de M. Ludovic Duchesne, demeurant à Bic de Rimouski. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Bissonnette 125, avenue St-Louis Rimouski (Qc)

COOPERATIVE FUNERAIRES



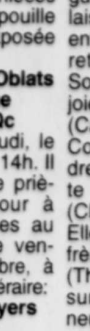
Le Centre hospitalier régional de Rimouski, le 25 septembre 2000, à l'âge de 75 ans et 6 mois, est décédée dame Marcelle Leclerc, épouse de M. Ludovic Duchesne, demeurant à Bic de Rimouski. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Bissonnette 125, avenue St-Louis Rimouski (Qc)

COOPERATIVE FUNERAIRES



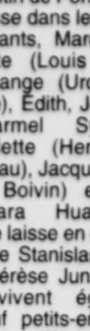
Le Centre hospitalier régional de Rimouski, le 25 septembre 2000, à l'âge de 75 ans et 6 mois, est décédée dame Marcelle Leclerc, épouse de M. Ludovic Duchesne, demeurant à Bic de Rimouski. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Bissonnette 125, avenue St-Louis Rimouski (Qc)

COOPERATIVE FUNERAIRES



Le Centre hospitalier régional de Rimouski, le 25 septembre 2000, à l'âge de 75 ans et 6 mois, est décédée dame Marcelle Leclerc, épouse de M. Ludovic Duchesne, demeurant à Bic de Rimouski. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Bissonnette 125, avenue St-Louis Rimouski (Qc)

COOPERATIVE FUNERAIRES



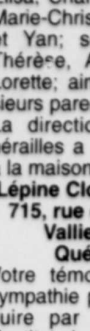
Le Centre hospitalier régional de Rimouski, le 25 septembre 2000, à l'âge de 75 ans et 6 mois, est décédée dame Marcelle Leclerc, épouse de M. Ludovic Duchesne, demeurant à Bic de Rimouski. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Bissonnette 125, avenue St-Louis Rimouski (Qc)

COOPERATIVE FUNERAIRES



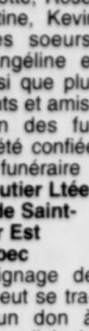
Le Centre hospitalier régional de Rimouski, le 25 septembre 2000, à l'âge de 75 ans et 6 mois, est décédée dame Marcelle Leclerc, épouse de M. Ludovic Duchesne, demeurant à Bic de Rimouski. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Bissonnette 125, avenue St-Louis Rimouski (Qc)

COOPERATIVE FUNERAIRES



Le Centre hospitalier régional de Rimouski, le 25 septembre 2000, à l'âge de 75 ans et 6 mois, est décédée dame Marcelle Leclerc, épouse de M. Ludovic Duchesne, demeurant à Bic de Rimouski. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Bissonnette 125, avenue St-Louis Rimouski (Qc)

COOPERATIVE FUNERAIRES



Le Centre hospitalier régional de Rimouski, le 25 septembre 2000, à l'âge de 75 ans et 6 mois, est décédée dame Marcelle Leclerc, épouse de M. Ludovic Duchesne, demeurant à Bic de Rimouski. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Bissonnette 125, avenue St-Louis Rimouski (Qc)

COOPERATIVE FUNERAIRES



Le Centre hospitalier régional de Rimouski, le 25 septembre 2000, à l'âge de 75 ans et 6 mois, est décédée dame Marcelle Leclerc, épouse de M. Ludovic Duchesne, demeurant à Bic de Rimouski. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Bissonnette 125, avenue St-Louis Rimouski (Qc)

COOPERATIVE FUNERAIRES



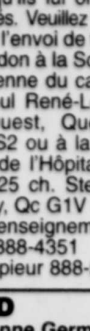
Le Centre hospitalier régional de Rimouski, le 25 septembre 2000, à l'âge de 75 ans et 6 mois, est décédée dame Marcelle Leclerc, épouse de M. Ludovic Duchesne, demeurant à Bic de Rimouski. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Bissonnette 125, avenue St-Louis Rimouski (Qc)

COOPERATIVE FUNERAIRES



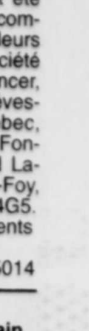
Le Centre hospitalier régional de Rimouski, le 25 septembre 2000, à l'âge de 75 ans et 6 mois, est décédée dame Marcelle Leclerc, épouse de M. Ludovic Duchesne, demeurant à Bic de Rimouski. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Bissonnette 125, avenue St-Louis Rimouski (Qc)

COOPERATIVE FUNERAIRES



Le Centre hospitalier régional de Rimouski, le 25 septembre 2000, à l'âge de 75 ans et 6 mois, est décédée dame Marcelle Leclerc, épouse de M. Ludovic Duchesne, demeurant à Bic de Rimouski. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Bissonnette 125, avenue St-Louis Rimouski (Qc)

COOPERATIVE FUNERAIRES



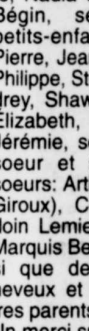
Le Centre hospitalier régional de Rimouski, le 25 septembre 2000, à l'âge de 75 ans et 6 mois, est décédée dame Marcelle Leclerc, épouse de M. Ludovic Duchesne, demeurant à Bic de Rimouski. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Bissonnette 125, avenue St-Louis Rimouski (Qc)

BÉGIN



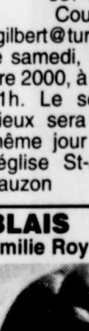
me), Albert Blais (Antonia Blais), Alice Russell (Jean-Louis Guebard); son neveu, ses oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. Dons à votre choix. La direction des funérailles a été confiée à la maison

BOUCHARD



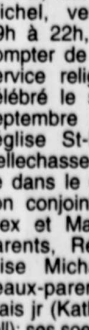
À Montréal, le 26 septembre 2000, à l'âge de 87 ans, est décédée Mireille Bouchard. Elle était la fille du lieutenant-colonel Georges R. Bouchard et de Berthe Lamontagne. Sa sœur Gisèle, avec qui elle avait partagé toute sa vie, est décédée le 26 septembre 2000, à l'âge de 87 ans. Ses deux frères Louis G. et Georges-Edouard l'ont précédée. Elle laisse dans le deuil ses neveux Pierre G., Françoise et André ainsi que Christiane, Claude, Lucie et Guy; quelques cousins, en particulier l'honorable Gilles Lamontagne et Louise B. Grouin ainsi qu'une amie de toujours Gaby Hudon. La famille recevra les condoléances au funérarium

BOURASSA



Paisiblement après une courte maladie, le 26 septembre 2000, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gaston Bourassa, époux de Roena Tallon, épouse de Guy (Marie Dalpé), Charles (Rika Bezeau), Mary-Ann (Norman Ringuette) et Lynn (Keil Shannon). Il laisse également dans le deuil 9 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu en l'église St-Charles de Bellechasse, 9370 rue Clément, LaSalle, le lundi 2 octobre à 10h. Visites à l'église une heure avant les funérailles. Une célébration de la parole aura lieu au cimetière de St-Raymond de Portneuf, le mercredi 4 octobre à 14h. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire Lakeshore Cardinal Inc

BOURGAULT



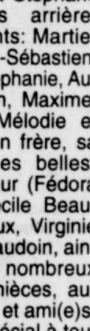
Au foyer St-Gervais, le mercredi 20 septembre 2000, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Lucienne Bourgault, fille de feu Laurent Bourgault et de feu dame Mary-Rhéaume. Elle demeurait à St-Charles de Bellechasse. La famille recevra parents et amis au salon

BOURGAULT



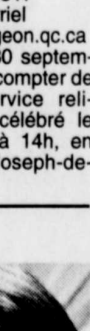
À l'Hôpital St-François d'Assise du CHUQ, le 25 septembre 2000, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Jean-Paul Caron, époux en premières noces de feu dame Rolande Papillon et en secondes noces de dame Rose Hamel. Il demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine Cloutier Ltée 6450, Henri-Bourassa Charlesbourg

BOURASSA



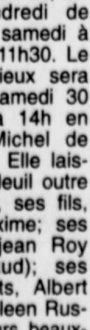
Paisiblement après une courte maladie, le 26 septembre 2000, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gaston Bourassa, époux de Roena Tallon, épouse de Guy (Marie Dalpé), Charles (Rika Bezeau), Mary-Ann (Norman Ringuette) et Lynn (Keil Shannon). Il laisse également dans le deuil 9 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu en l'église St-Charles de Bellechasse, 9370 rue Clément, LaSalle, le lundi 2 octobre à 10h. Visites à l'église une heure avant les funérailles. Une célébration de la parole aura lieu au cimetière de St-Raymond de Portneuf, le mercredi 4 octobre à 14h. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire Lakeshore Cardinal Inc

BOURASSA



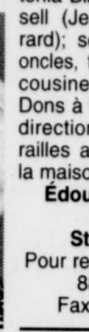
Paisiblement après une courte maladie, le 26 septembre 2000, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gaston Bourassa, époux de Roena Tallon, épouse de Guy (Marie Dalpé), Charles (Rika Bezeau), Mary-Ann (Norman Ringuette) et Lynn (Keil Shannon). Il laisse également dans le deuil 9 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu en l'église St-Charles de Bellechasse, 9370 rue Clément, LaSalle, le lundi 2 octobre à 10h. Visites à l'église une heure avant les funérailles. Une célébration de la parole aura lieu au cimetière de St-Raymond de Portneuf, le mercredi 4 octobre à 14h. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire Lakeshore Cardinal Inc

BOURGAULT



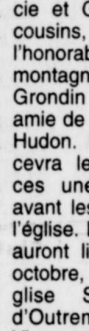
Au foyer St-Gervais, le mercredi 20 septembre 2000, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Lucienne Bourgault, fille de feu Laurent Bourgault et de feu dame Mary-Rhéaume. Elle demeurait à St-Charles de Bellechasse. La famille recevra parents et amis au salon

BOURGAULT



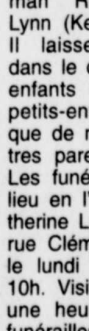
À l'Hôpital St-François d'Assise du CHUQ, le 25 septembre 2000, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Jean-Paul Caron, époux en premières noces de feu dame Rolande Papillon et en secondes noces de dame Rose Hamel. Il demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine Cloutier Ltée 6450, Henri-Bourassa Charlesbourg

BOURASSA



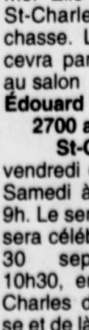
Paisiblement après une courte maladie, le 26 septembre 2000, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gaston Bourassa, époux de Roena Tallon, épouse de Guy (Marie Dalpé), Charles (Rika Bezeau), Mary-Ann (Norman Ringuette) et Lynn (Keil Shannon). Il laisse également dans le deuil 9 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu en l'église St-Charles de Bellechasse, 9370 rue Clément, LaSalle, le lundi 2 octobre à 10h. Visites à l'église une heure avant les funérailles. Une célébration de la parole aura lieu au cimetière de St-Raymond de Portneuf, le mercredi 4 octobre à 14h. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire Lakeshore Cardinal Inc

BOURASSA



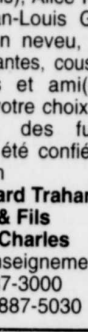
Paisiblement après une courte maladie, le 26 septembre 2000, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gaston Bourassa, époux de Roena Tallon, épouse de Guy (Marie Dalpé), Charles (Rika Bezeau), Mary-Ann (Norman Ringuette) et Lynn (Keil Shannon). Il laisse également dans le deuil 9 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu en l'église St-Charles de Bellechasse, 9370 rue Clément, LaSalle, le lundi 2 octobre à 10h. Visites à l'église une heure avant les funérailles. Une célébration de la parole aura lieu au cimetière de St-Raymond de Portneuf, le mercredi 4 octobre à 14h. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire Lakeshore Cardinal Inc

BOURGAULT



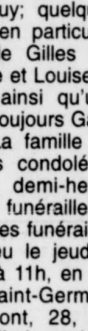
Au foyer St-Gervais, le mercredi 20 septembre 2000, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Lucienne Bourgault, fille de feu Laurent Bourgault et de feu dame Mary-Rhéaume. Elle demeurait à St-Charles de Bellechasse. La famille recevra parents et amis au salon

BOURGAULT



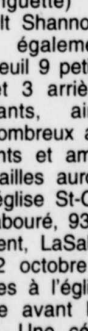
À l'Hôpital St-François d'Assise du CHUQ, le 25 septembre 2000, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Jean-Paul Caron, époux en premières noces de feu dame Rolande Papillon et en secondes noces de dame Rose Hamel. Il demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine Cloutier Ltée 6450, Henri-Bourassa Charlesbourg

BOURASSA



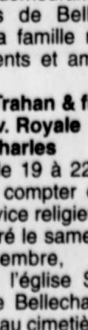
Paisiblement après une courte maladie, le 26 septembre 2000, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gaston Bourassa, époux de Roena Tallon, épouse de Guy (Marie Dalpé), Charles (Rika Bezeau), Mary-Ann (Norman Ringuette) et Lynn (Keil Shannon). Il laisse également dans le deuil 9 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu en l'église St-Charles de Bellechasse, 9370 rue Clément, LaSalle, le lundi 2 octobre à 10h. Visites à l'église une heure avant les funérailles. Une célébration de la parole aura lieu au cimetière de St-Raymond de Portneuf, le mercredi 4 octobre à 14h. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire Lakeshore Cardinal Inc

BOURASSA



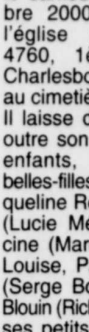
Paisiblement après une courte maladie, le 26 septembre 2000, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gaston Bourassa, époux de Roena Tallon, épouse de Guy (Marie Dalpé), Charles (Rika Bezeau), Mary-Ann (Norman Ringuette) et Lynn (Keil Shannon). Il laisse également dans le deuil 9 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu en l'église St-Charles de Bellechasse, 9370 rue Clément, LaSalle, le lundi 2 octobre à 10h. Visites à l'église une heure avant les funérailles. Une célébration de la parole aura lieu au cimetière de St-Raymond de Portneuf, le mercredi 4 octobre à 14h. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire Lakeshore Cardinal Inc

BOURGAULT



Au foyer St-Gervais, le mercredi 20 septembre 2000, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Lucienne Bourgault, fille de feu Laurent Bourgault et de feu dame Mary-Rhéaume. Elle demeurait à St-Charles de Bellechasse. La famille recevra parents et amis au salon

BOURGAULT



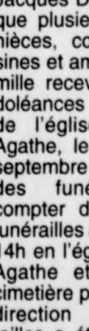
À l'Hôpital St-François d'Assise du CHUQ, le 25 septembre 2000, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Jean-Paul Caron, époux en premières noces de feu dame Rolande Papillon et en secondes noces de dame Rose Hamel. Il demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine Cloutier Ltée 6450, Henri-Bourassa Charlesbourg

BOURASSA



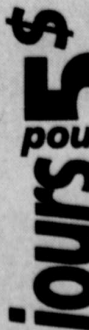
Paisiblement après une courte maladie, le 26 septembre 2000, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gaston Bourassa, époux de Roena Tallon, épouse de Guy (Marie Dalpé), Charles (Rika Bezeau), Mary-Ann (Norman Ringuette) et Lynn (Keil Shannon). Il laisse également dans le deuil 9 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu en l'église St-Charles de Bellechasse, 9370 rue Clément, LaSalle, le lundi 2 octobre à 10h. Visites à l'église une heure avant les funérailles. Une célébration de la parole aura lieu au cimetière de St-Raymond de Portneuf, le mercredi 4 octobre à 14h. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire Lakeshore Cardinal Inc

BOURASSA



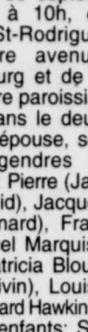
Paisiblement après une courte maladie, le 26 septembre 2000, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gaston Bourassa, époux de Roena Tallon, épouse de Guy (Marie Dalpé), Charles (Rika Bezeau), Mary-Ann (Norman Ringuette) et Lynn (Keil Shannon). Il laisse également dans le deuil 9 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu en l'église St-Charles de Bellechasse, 9370 rue Clément, LaSalle, le lundi 2 octobre à 10h. Visites à l'église une heure avant les funérailles. Une célébration de la parole aura lieu au cimetière de St-Raymond de Portneuf, le mercredi 4 octobre à 14h. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire Lakeshore Cardinal Inc

BOURGAULT



Au foyer St-Gervais, le mercredi 20 septembre 2000, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Lucienne Bourgault, fille de feu Laurent Bourgault et de feu dame Mary-Rhéaume. Elle demeurait à St-Charles de Bellechasse. La famille recevra parents et amis au salon

BOURGAULT



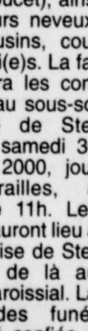
À l'Hôpital St-François d'Assise du CHUQ, le 25 septembre 2000, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Jean-Paul Caron, époux en premières noces de feu dame Rolande Papillon et en secondes noces de dame Rose Hamel. Il demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine Cloutier Ltée 6450, Henri-Bourassa Charlesbourg

BOURASSA



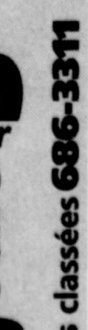
Paisiblement après une courte maladie, le 26 septembre 2000, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gaston Bourassa, époux de Roena Tallon, épouse de Guy (Marie Dalpé), Charles (Rika Bezeau), Mary-Ann (Norman Ringuette) et Lynn (Keil Shannon). Il laisse également dans le deuil 9 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu en l'église St-Charles de Bellechasse, 9370 rue Clément, LaSalle, le lundi 2 octobre à 10h. Visites à l'église une heure avant les funérailles. Une célébration de la parole aura lieu au cimetière de St-Raymond de Portneuf, le mercredi 4 octobre à 14h. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire Lakeshore Cardinal Inc

BOURASSA



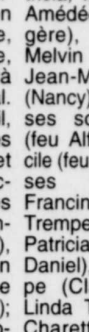
Paisiblement après une courte maladie, le 26 septembre 2000, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gaston Bourassa, époux de Roena Tallon, épouse de Guy (Marie Dalpé), Charles (Rika Bezeau), Mary-Ann (Norman Ringuette) et Lynn (Keil Shannon). Il laisse également dans le deuil 9 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu en l'église St-Charles de Bellechasse, 9370 rue Clément, LaSalle, le lundi 2 octobre à 10h. Visites à l'église une heure avant les funérailles. Une célébration de la parole aura lieu au cimetière de St-Raymond de Portneuf, le mercredi 4 octobre à 14h. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire Lakeshore Cardinal Inc

BOURGAULT



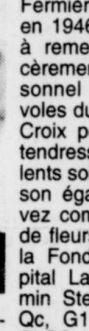
Au foyer St-Gervais, le mercredi 20 septembre 2000, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Lucienne Bourgault, fille de feu Laurent Bourgault et de feu dame Mary-Rhéaume. Elle demeurait à St-Charles de Bellechasse. La famille recevra parents et amis au salon

BOURGAULT



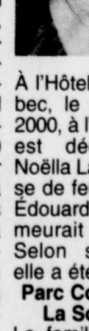
À l'Hôpital St-François d'Assise du CHUQ, le 25 septembre 2000, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Jean-Paul Caron, époux en premières noces de feu dame Rolande Papillon et en secondes noces de dame Rose Hamel. Il demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine Cloutier Ltée 6450, Henri-Bourassa Charlesbourg

BOURASSA



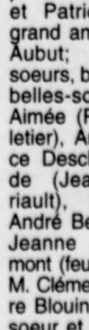
Paisiblement après une courte maladie, le 26 septembre 2000, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gaston Bourassa, époux de Roena Tallon, épouse de Guy (Marie Dalpé), Charles (Rika Bezeau), Mary-Ann (Norman Ringuette) et Lynn (Keil Shannon). Il laisse également dans le deuil 9 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu en l'église St-Charles de Bellechasse, 9370 rue Clément, LaSalle, le lundi 2 octobre à 10h. Visites à l'église une heure avant les funérailles. Une célébration de la parole aura lieu au cimetière de St-Raymond de Portneuf, le mercredi 4 octobre à 14h. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire Lakeshore Cardinal Inc

BOURASSA



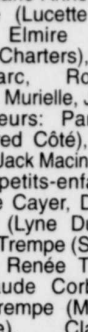
Paisiblement après une courte maladie, le 26 septembre 2000, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gaston Bourassa, époux de Roena Tallon, épouse de Guy (Marie Dalpé), Charles (Rika Bezeau), Mary-Ann (Norman Ringuette) et Lynn (Keil Shannon). Il laisse également dans le deuil 9 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu en l'église St-Charles de Bellechasse, 9370 rue Clément, LaSalle, le lundi 2 octobre à 10h. Visites à l'église une heure avant les funérailles. Une célébration de la parole aura lieu au cimetière de St-Raymond de Portneuf, le mercredi 4 octobre à 14h. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire Lakeshore Cardinal Inc

BOURGAULT



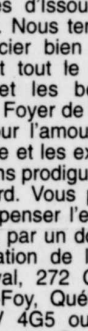
Au foyer St-Gervais, le mercredi 20 septembre 2000, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Lucienne Bourgault, fille de feu Laurent Bourgault et de feu dame Mary-Rhéaume. Elle demeurait à St-Charles de Bellechasse. La famille recevra parents et amis au salon

BOURGAULT



À l'Hôpital St-François d'Assise du CHUQ, le 25 septembre 2000, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Jean-Paul Caron, époux en premières noces de feu dame Rolande Papillon et en secondes noces de dame Rose Hamel. Il demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au funérarium Lépine Cloutier Ltée 6450, Henri-Bourassa Charlesbourg

BOURASSA



Paisiblement après une courte maladie, le 26 septembre 2000, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gaston Bourassa, époux de Roena Tallon, épouse de Guy (Marie Dalpé), Charles (Rika Bezeau), Mary-Ann (Norman Ringuette) et Lynn (Keil Shannon). Il laisse également dans le deuil 9 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu en l'église St-Charles de Bellechasse, 9370 rue Clément, LaSalle, le lundi 2 octobre à 10h. Vis

DÉCÈS ET AVIS

SAMSON
Raymond



À la Maison Michel Sarrazin, le 23 septembre 2000, à l'âge de 72 ans, est décédé dans la sérénité M. Raymond Samson, retraité du C.N.R., époux de dame Lucille Lamarche, Chevalier de Colomb 3e degré Conseil de Senneterre et 4e degré Conseil De Val d'Or. Il demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances à la

Coopérative Funéraire du Plateau
693 Nérée-Tremblay Ste-Foy

le samedi 30 septembre, de 10h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le samedi 30 septembre 2000, à 14h, en l'église de Ste-Ursule, 3431 boul. Neilson, Ste-Foy. Les cendres seront inhumées au cimetière Mont-Marie, section St-David, à une date ultérieure. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son fils Roger (Micheline Lambert), sa petite-fille Sara-Noëmi, ses frères, beaux-frères et belles-soeurs: Pierrette, Nick (Lucette McMullen), Jeanine, Lucie, Jean-Louis (Marianne Carrière), Elizabeth (Roger Savoie), Jacques (Raymonde), Claudette (Jacques Fecteau), Michel, Rita (René), Pierrette Bérubé (Marcel Lamarche), de nombreux neveux et nièces, ainsi que de nombreux amis(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin, ou la Fondation de l'Hôpital Laval; cartes disponibles au salon.

Pour renseignements: 688-2411
Condoléances par télécopieur: 688-2414
Courriel: cfp@videotron.net

SPÉNARD

Léonie Roux



À l'Hôpital Général de Québec, le 26 septembre 2000, à l'âge de 87 ans, est décédée Madame Léonie Roux Spénard, elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funéraire

Lépine Cloutier Ltée
650, Henri-Bourassa
Charlesbourg,
Québec

le vendredi 29 septembre de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le samedi 30 septembre 2000 à 11h, en l'église Fortierville (Sainte-Philomène), 210, rue Principale, Fortierville (Québec) et de là au cimetière de la paroisse. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Raynald (Carmen Bourque), Michèle (Jules Cloutier), feu Yvon (Colette Leblond), Ghyslaine, Serge (Monique Dufour), Ginette; ses petits-enfants: Martine et José Spénard, Pascal, Suzie et France Cloutier, Nathalie et Caroline Spénard, Marco et Dominique Spénard; ainsi que ses trois arrière-petits-enfants: Jéssica, Jérémie et Samuel; ses deux soeurs: Marianne et Cécile Roux; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un remerciement spécial pour le personnel du 2e de l'Hôpital Général.

Pour renseignements: 529-3371
télécopieur 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com

Faites des économies substantielles
Abonnez-vous:
(418) 686-3344
(Québec)
ou au 1-800-463-2362
(régions)

LE SOLEIL

VÉZINA
Wellely



À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 26 septembre 2000, à l'âge de 75 ans et 6 mois, est décédé M. Wellely Vézina, époux de dame Simone Breton. Il a travaillé près de 45 ans à la Dominion Textile de Montmorency et s'est engagé dans son milieu notamment au sein du mouvement des Caisses Populaires Desjardins de Québec pendant plus de 40 ans. Il demeurait à Beauport (quartier Montmorency). La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

F.X. Bouchard Inc.
4100, boul. Ste-Anne
Montmorency

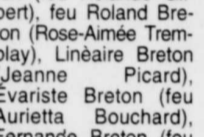
vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, de 10h à 12h40. Le service religieux sera célébré le samedi 30 septembre 2000 à 13h, en l'église St-Grégoire et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Hélène (Denis Vézina); ses petits-enfants: Nicolas, Andréanne et Émilie; ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs: feu Philippe (Agnès Pilote), Rachel (feu Adrien Fortin), Yvette (feu Lionel Tremblay), Aristide (Béatrice Roussel), Murielle (Jean-Paul Bourdage), Laurien (Thérèse Roy), Violette (Marcel Lachance), Louise, Armand Breton (feu Roland Gilbert), feu Roland Breton (Rose-Aimée Tremblay), Linéaire Breton (Jeanne Picard), Évariste Breton (feu Aurietta Bouchard), Fernande Breton (feu Laurent Picard), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis golfeurs du Club de golf Orléans de Ste-Pétronille I.O.

Pour ceux qui le désirent, un don peut être fait à la Fondation canadienne Rêves d'Enfants, 1000, rte de l'Eglise, bureau 610, Ste-Foy, G1V 3V9.

Pour renseignements: 663-9838
Condoléances par télécopieur: 660-1614
Courriel: f.x.bouchard@videotron.net

Anniversaires de décès
725

DARVEAU
Mary Sampson



Le jeudi 28 septembre 2000, à 20h en la chapelle des Soeurs dominicaines missionnaires adoratrices, 131 des Dominicaines, Beauport, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Mary Sampson Darveau. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Faveurs obtenues
740

GRANDS remerciements à Saint-Antoine-de-Padoue, pour faveur obtenue, avec promesse de faire publier. G.D.

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour, "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. L.B.

REMERCIEMENTS à St-Jude et à St-Antoine pour faveur obtenue avec promesse de publication. M.H.M.

Monuments
765

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
715, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Hollywood promet de freiner la promotion des films violents auprès des jeunes

WASHINGTON (AFP) — Le gratin d'Hollywood, tancé par les sénateurs, a promis hier de limiter la promotion des films violents auprès des jeunes, un des sujets sensibles de la campagne électorale américaine.

Convoqués pour audition à Washington, les dirigeants de l'industrie du cinéma se sont notamment engagés à ne pas faire d'études de marché auprès d'adolescents pour des films destinés aux adultes, dans un communiqué conjoint présenté par Jack Valenti, président de l'Association du cinéma américain.

Les sénateurs de la commission du Commerce se sont référés à un article du *New York Times* montrant que les grands studios font réagir des enfants, dont certains n'ont que neuf ans, à des films comme *Judge Dredd* ou *Le sixième sens* avant leur diffusion.

Les dirigeants de Paramount, 20th century Fox, Sony, Warner Brothers, Disney-Miramax, MGM, Dreamworks et Universal se sont engagés aussi à demander « aux propriétaires de cinémas de ne pas montrer de bande-annonce de films violents » réservés aux plus de 17 ans dans les salles où sont montrés des films pour tous âges.

Propriétaires de cinémas et loueurs de cassettes vidéo sont aussi priés de vérifier l'âge des jeunes à l'entrée en fonction du classement de films par âge (plus ou moins de 13 ans, plus ou moins de 17 ans). Ces classements et leur raison d'être figurent désormais sur les cassettes vidéos et DVD.

Les pontes du cinéma étaient venus de Los Angeles après un rapport officiel dénonçant l'inefficacité de l'auto-réglementation auquel se soumet Hollywood quant au « marketing de la violence chez les enfants ».

Devant les caméras de télévisions, les riches patrons d'Hollywood alignés sagement se sont défendus, répondant tour à tour aux questions sévères des sénateurs, sous la férule de John McCain.

Ce dernier, rival malheureux de George W. Bush pour l'investiture du parti républicain à la présidence des États-Unis, avait manifesté sa colère parce que les responsables du cinéma avaient ignoré une première convocation le 12 septembre.

Dans la salle, point d'actrices glamour mais des hommes d'affaires en complet sombre. Et quelques militants d'une association familiale (The lion and lamb project) qui ont dénoncé la façon dont l'industrie du spectacle trompait « la confiance de millions de parents ». Dans des tracts, ils ont réclamé « une véritable réforme des pratiques de marketing au lieu d'un simple sparadrap ».

Les dirigeants des studios se sont présentés en tant que parents, affirmant qu'il revenait à ces derniers de contrôler leurs enfants. M^{me} Stacey Snider, présidente d'Universal, a reconnu avoir « été choquée par certaines choses » présentées dans le rapport. Mais ils ont rejeté les menaces de sanctions, comme équivalant à de la censure. « Ce n'est pas au gouvernement de légiférer » sur le respect du classement par âges, a déclaré Mel Harris de Sony.

Citant des études sur un risque de passage à l'acte chez des jeunes influencés par le spectacle constant de la violence, le sénateur Ernest Hollings a déclaré: « l'expérience de l'Europe et de l'Australie montre qu'on ne va à l'école pour abattre tout le monde », une référence au massacre du lycée de Columbine à Littleton (13 morts en avril 1999).

Un débat agite la classe politique quant à la violence à laquelle la jeunesse est exposée à la télévision, dans les films, la vidéo, la musique ou sur l'internet aux États-Unis. Les critiques émanent notamment du candidat démocrate à la Maison Blanche, le vice-président Al Gore et de son colistier Joseph Lieberman.

Bush a accusé Gore d'hypocrisie, soulignant qu'Hollywood finance généreusement les campagnes des démocrates.

L'assassin de John Lennon jette le blâme sur son père

LONDRES (Reuters) — L'homme qui a assassiné John Lennon il y a 20 ans affirme aujourd'hui avoir tué l'ancien Beatle pour se rapprocher de son propre père.

Mark Chapman, 45 ans, plaidera sa cause la semaine prochaine afin, souhaite-t-il, de pouvoir quitter la prison Attica dans l'État de New York où il purge depuis 20 ans une peine d'emprisonnement pour un meurtre qui a secoué la planète.

« Je pense que le principal problème fut que mon père n'a jamais parlé de la vie ou des problèmes de la vie », affirme Chapman dans une entrevue publiée mardi dans le tabloïd londonien *Daily Express*.

Son père ne lui a jamais dit qu'il l'aimait, soutient Chapman.

« Et plus je repense à tout ça, je n'ai jamais senti aucun amour de sa part, ajoute-t-il. Peut-être que je le retrouvais, en tuant John Lennon, et en ruinant ma vie du même coup. »

Chapman a abattu Lennon le 8 décembre 1980, après avoir songé à tuer son père, qui travaillait dans une banque.

« Je voulais pointer une arme sur sa tête, pour le faire me supplier, raconte-t-il. J'étais vraiment fâché contre lui. »

Chapman a été condamné à la prison à vie pour son crime, mais en vertu de la loi de l'État de New York, il est éligible à une remise en liberté conditionnelle après 20 ans d'emprisonnement.

S'il recouvre la liberté, Chapman souhaite devenir père. Sa femme, Gloria, l'a visité en prison.

Chapman est tenu à l'écart des autres détenus à Attica parce qu'il craint que quelqu'un soit tenté de le tuer.

Il est convaincu qu'il n'est plus un danger pour la société.

« Je ne peux pas imaginer blesser une autre personne comme ça maintenant, dit-il. Ça n'arrivera pas. Ça n'arrivera tout simplement pas. »

Chapman croit que Lennon aurait appuyé sa plaidoirie du 3 octobre.

« Je crois qu'il aurait probablement voulu me voir relâché. »



Chapman en 1980.

On vous accompagne le midi.

L'HEURE DE VÉRITÉ

Du lundi au vendredi
de 11 h 30 à 13 h 30

FM 93

www.cjmf.com